

№ 198

Июль  
2020

www.  
gazeta-rk.ru



Мир без границ

국경 없는 세계  
Российские  
корейцы

Корейский  
дайджест  
한국어 뉴스  
стр. 8-11



**TSOY:**

**«Я ЗНАЮ ТОЧНО:  
НЕВОЗМОЖНОЕ  
ВОЗМОЖНО!»**

Стр. 14-15

## Валентин Пак - Почетный посол в США

Секретариат Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (АРАССВА) присвоил звание «Почетный посол АРАССВА» Валентину Паку, председателю Ассоциации корейских организаций Приморского края, известному общественному деятелю, советнику губернатора Приморского края.

Ассоциация была создана в 1996 году, постоянный секретариат АРАССВА – 15 лет назад. Эта международная организация призвана способствовать расширению сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии в различных областях: экономике, культуре, образовании, здравоохранении, туризме.

Валентина Пака можно назвать миротворцем международного масштаба. На протяжении вот уже 20 лет он служит делу мира на Корейском полуострове. В. Пак смог организовать в Приморье первую встречу генеральных консулов КНДР и Республики Корея, когда, казалось, это было невозможно – в начале 2000-х годов.



В 2014-м он стал одним из руководителей беспрецедентного международного миротворческого автопробега

«Россия – КНДР – Республика Корея – 2014», пересёк 38-ю параллель. Имеет государственные награды нескольких государств. В последние годы во встречах между генконсулами КНДР и Республики Корея участвуют также генеральные консулы Вьетнама, Индии, США, Японии, Китая, представители дипломатического корпуса России.

В 2015 году в Париже Валентину Паку был вручён Золотой орден Всемирной лиги общественного блага – за миротворческую деятельность. В апреле 2019-го в рамках саммита во Владивостоке он был приглашён президентом России Владимиром Путиным на обед с лидером КНДР Ким Чен Ыном.

В этом году 1 августа сразу 14 почётных послов АРАССВА приступят к своим обязанностям. От России будут два представителя: Валентин Пак – от Приморского края, Ирина Чанкова – от Республики Хакасии.

2 июля губернатор Приморского края Олег Кожмяко вручил Валентину Паку (на фото) Почётную грамоту по случаю 70-летия со дня рождения.

Лариса РЕКОВА

## День рождения Центра

1 июля 2016 года в структуре государственного российского Дома народного творчества имени В.Д. Поленова появилось новое подразделение – Центр культуры народов России.

Центр осуществляет эффективное взаимодействие с федеральными национально культурными автономиями и объединениями по вопросам этнокультурного развития народов России и выработки консолидированной позиции, направленной на продуктивное сотрудничество в сфере развития и сохранения традиционных культур народов, проживающих в стране.

Кстати, в стенах ГРДНТ имени В.Д. Поленова, который можно считать альма-матер МДКМ, состоялась первая встреча лидеров молодежных корейских организаций России и стран СНГ, подписание меморандума о создании Ассоциации молодежных корейских организаций, организация выборов на пост руководителя межрегионального совета лидеров молодежных этно-инициатив при ЦКНР и избрание лидером этого совета председателя МДКМ Павла Пая.

ИА РУСКОР

## Спасибо вам за чуткость и заботу!



Президент Общероссийского объединения корейцев Василий Цо поздравил с 75-летним юбилеем одного из основоположников общественного корейского движения в Нижнем Новгороде Светлану Ивановну ТОН.

Президент Общероссийского объединения корейцев Василий ЦО поздравил с 75-летним юбилеем одного из основоположников общественного корейского движения в Нижнем Новгороде Светлану Ивановну Тон: «Ваш энтузиазм, безграничное желание вносить вклад в сохранение национальной самобытности российских корейцев вы подкрепляли конкретными делами и поступками, участвуя в создании и становлении национально-культурной автономии корейцев Нижнего Новгорода».

«Быть на защите здоровья людей – великая честь! – это жизненное кредо Светланы Ивановны. На протяжении многих лет она зарекомендовала себя специалистом высочайшего класса, хорошо владеющим профессиональными навыками, тактичным, дипломатичным и очень скромным человеком, внимательным и отзывчивым руководителем, передавшим свои знания и опыт многим молодым специалистам, благодарным ей за проявленное терпение, внимание и заботу, – сказал газете «РК» Василий ЕВСТАФЬЕВ, главный врач ГБУЗ НО «Нижегородский областной кожно-венерологический диспансер». – Всегда активно участвовала и в общественной жизни диспансера будучи председателем профкома. Большинство врачей и фельдшеров-лаборантов являются учениками Светланы Ивановны, все они с глубоким уважением и теплотой вспоминают годы совместной работы».

Елена ТОРОПОВА, фельдшер-лаборант: – Об интеллигентности Светланы Ивановны, ее доброжелательном отношении ко всем работникам нашего небольшого коллектива, созданном ею климате взаимного уважения, её умении разрядить напряженную ситуацию где-то шуткой, где-то дельным советом ходят легенды. Особенно хочется отметить присущее Светлане Ивановне чувство справедливости, постоянную готовность выслушать все стороны конфликта и принять взвешенное решение.

Елена ХВАТОВА, заместитель главного врача:

– Она всегда была готова прийти на помощь, объяснить, подсказать, успокоить. Рядом с ней я чувствовала особую, материнскую, заботу и участие. Она несла в коллектив умиротворение и покой. Как мама! Для меня Светлана Ивановна – образец порядочности, высшей степени врожденной интеллигентности, тактичности и выдержки.

Все мы очень рады возможности поздравить нашу Светлану Ивановну с юбилеем, пожелать ей здоровья, долгих лет жизни, радостных эмоций и заверить, что годы совместной с ней работы мы вспоминаем с особой теплотой.

## Новый созыв Общественной палаты Воронежской области возглавила Наталия ХВАН. Об этом сообщили в правительстве региона.

Руководитель Общественной палаты Наталия Хван является руководителем оргкомитета премии имени Столя, состоит в гражданском собрании «Лидер». Управляет группой компаний «Чемпион», занимающейся поставками спортивного оборудования.

Мужа Наталии зовут Владимир Хван. И они в браке уже 20 лет. Воспитывают пятерых детей. Познакомились в Воронеже, где живут их родители, ещё студентами. У Владимира они потомки репрессированных и переселенных из Приморья в Центральную Азию российских

## Руководителя Общественной палаты зовут Наталия Хван

корейцев, у Наталии – из родственной ветви русского поэта Алексея Кольцова и династии купцов Никитиных. Одна из прабабушек знала легендарного комдива Будённого, служила у него в коннице, дедушка освобождал Корею от японцев.

Обычные семьи, обычные судьбы. Необычно только то, что в Воронеже это всё-таки редкий русско-корейский брак. Зато заметный: Наталию теперь знает не только регион, но и вся страна, да и Владимир человек в городе известный и уважаемый. Недавно журналисту удалось взять у четы интервью, и мы обязательно опубликуем его в «РК».



## Крымчане будут учиться в Южной Корее



3 июля в торжественном выпуске в Финансово-экономическом колледже Симферополя принял участие член Общественной палаты Крыма нового состава, председатель национального совета региональной национально-культурной автономии корейцев Республики Крым Владимир Ким.

В ходе мероприятия он объявил о торжественном подписании трёхстороннего Соглашения между финансово-экономическим колледжем, университетом Южной Кореи «Самюк» и НКА корейцев Республики Крым. Благодаря этому соглашению студенты финансово-экономического колледжа и университета смогут посетить Южную Корею и пройти там обучение. Подписали соглашение директор Финансово-экономического колледжа, доктор наук Владимир Узунов и Владимир Ким (на фото).

ИА РУСКОР

## Гостями школы были многие президенты



Московские школьники и директор школы Нелли Эм на встрече с Ким Дэ Джуном (слева)

**1994 год. Сеул. При содействии Фонда зарубежных корейцев Республики Корея и договоренности между департаментами образования Москвы и Сеула ученики московской школы №1086 с этнокультурным корейским компонентом образования впервые побывали в Сеуле.**

Когда об этом узнал известный политический деятель страны Ким Дэ Джун, он нашёл в плотном графике время, чтобы встретиться с ними.

Для него это был особый случай. Незадолго до этого в интервью ТАСС Ким признавался: «Когда говорят о России, я сразу же вспоминаю русскую литературу. За годы, которые я вынужден был провести в тюрьме, я прочел почти все произведения великих русских писателей. Читая произведения Пушкина, Лермонтова, Толстого, Достоевского, Тургенева и многих-многих других писателей я думал: российский народ, который открыл такой великий духовный мир, создавший такую литературу и искусство, — это действительно великий народ. Россия имеет поистине выдающиеся достижения и в музыке, и в балете, и во всех жанрах искусства. Только прочитав роман Толстого «Война и мир», я узнал о том, как самоотверженно русский народ оказывал сопротивление Наполеону. Литература помогла мне понять, насколько велика сила россиян, одолевших Гитлера во время Второй мировой войны.

Поэтому всякий раз, когда слышу о том, что Россия в последнее время переживает экономические трудности, я с уверенностью думаю о том, что великая мощь и терпение русского народа, стремление объединить усилия и преодолеть трудности — все это непременно приведет Россию на путь великого развития.

Кроме того, я считаю, что было бы хорошо построить такие отношения между нашими странами, при которых Республика Корея будет сотрудничать с Россией, учиться у нее многому и вместе с ней развиваться».

Тепло вспоминает ту историческую встречу и вообще становление отношений между двумя странами основатель школы №1086, доктор педагогических наук Нелли Эм: «Сейчас многие наши выпускники не только учатся и заканчивают вузы в Республике Корея, но и огромное количество студентов из Республики Корея приезжает в Россию, в Москву. Помню, как это начиналось. Был такой момент, когда в начале 90-х годов в нашей школьной столовой мы подкармливали корейских студентов, готовили для них привычную корейскую еду. Потому что тогда в Москве не было корейских ресторанов. И не только за этим они приходили в русско-корейскую школу. Им сначала трудно было адаптироваться в незнакомой среде, они искали у нас поддержку. Сейчас, спустя годы, эти благодарные студенты занимают важные посты — среди них есть и лидеры партий, и много дипломатов. Сейчас в Корею у меня, наверное, более 800 приёмных детей, и эти мои дочери и сыновья называют меня мамой в благодарность за поддержку и заботу в годы учёбы в России».

В сентябре 1992 года известный политик Ким Дэ Джун приезжал в Москву, чтобы получить диплом после блестящей защиты докторской диссертации в МГУ имени М.В. Ломоносова. Тогда же он встречался с педагогическим коллективом школы №1086. Второй раз посетил школу вместе с супругой в 1999 году, когда уже был избран президентом страны.

К слову сказать, гостями школы были и другие президенты Республики Корея, премьер-министры, министры, известные деятели культуры и образования.

**Арсентий КИМ**

**15 июля на Центральном кладбище Алматы похоронили Эллу Андреевну Цой. Меньше, чем через месяц ей должно было исполниться 74 года...**

Она не замечала свой возраст, была увлечена работой и унесла с собой не меньше половины своих неисполненных проектов и планов. Энергии и темперамента у неё было на пятерых, а вот здоровья... Хотя никогда и никому не жаловалась.

Все случилось быстро: воспаление легких, больница, где выявили положительный тест на коронавирус, стремительное развитие болезни. У могилы были только близкие, которые так и не увидели родного лица, гроб, согласно нынешним правилам, был закрытым.

В жизни же Элла Андреевна была открытой для миллионов телезрителей. «РК» скорбит вместе со всеми, кто знал и работал с ней.

С 1978 года она на телевидении Казахстана: администратор, директор программ, редактор программы на корейском языке «Коре Сарам», продюсер творческой группы «Менің Қазақстаным». Основатель и создатель первой авторской программы о жизни корейской диаспоры «Коре сарам» на казахском телевидении. Первый выпуск вышел в эфир в феврале 1991 года. В 2008-м Элла Андреевна запустила авторский проект «Мой Казахстан», объединивший диаспоральные редакции — немецкую, уйгурскую и корейскую — пропагандировавшие национальную политику государства и политическую культуру народов Казахстана.

Программа неоднократно становилась победителем республиканского конкурса по этножурналистике «Шаңырақ», который ежегодно проводит Министерство информации и культуры РК. В 2014 году программа «Менің Қазақстаным» была признана «Лучшей культурно-исторической программой» по итогам телесезона 2013-2014 «Выбор года» АО РТРК «Казахстан».

Э.А. Цой — Заслуженный работник

## Юрий Цхай: Пошел бы с ней в разведку!



культуры Республики Казахстан. В 2001 году награждена Орденом Дружбы народов Республики Корея, получила Почетную грамоту от Президента Южной Кореи.

**Юрий ЦХАЙ, президент АКК с 1995 по 2007 гг., сенатор**

— Я очень благодарен ей за искренность, с которой она переживала за корейское движение, за меня. Кстати, мы с ней, единственной среди корейцев, были на «ты». И с кем-с кем, а с ней я бы пошел в разведку, не задумываясь.

**Константин КИМ, главный редактор газеты «Коре ильбо»:**

— Таких патриотов, как Элла Андреевна, сейчас не часто встретишь среди нашей журналистской братии. С удовольствием делилась своим опытом с

другими. У неё вообще было трепетное, можно сказать, материнское отношение к молодёжи. Помнится, всегда советовала мне отстаивать свою точку зрения, быть принципиальным, ни перед кем не прогибаться. Эти советы помогли мне как в работе, так и в жизни.

**Гульмира ЖАНДЫБАЕВА, шеф-редактор телепрограммы «Мой Казахстан»:**

— Никто на Казахском телевидении никогда не знал, что скажет или какие действия предпримет Элла Андреевна в тот или иной момент, но то, что она не останется равнодушной, не будет стоять в стороне — в этом был уверен каждый. Наверное, это и называется гражданским мужеством — умение не отступать от собственных принципов. Она не ждала благодарности, просто продолжала раздавать себя людям...

**Валентин ЧЕН**



С женой Мариной

## Соболезнуем

Общероссийское объединение корейцев, Генеральное консульство Республики Корея в Санкт-Петербурге и Санкт-Петербургская корейская национально-культурная автономия выражают глубокие соболезнования бывшему руководителю НКА Игорю Александровичу Цаю в связи с безвременной кончиной его супруги Марины Владимировны.

Они прожили вместе почти четверть века, воспитали троих детей, растили внуков. Игорь Александрович является заместителем главы администрации города Тосно, Марина Владимировна работала в Федеральной миграционной службе.



## Помним

**Год назад в июле не стало Эдуарда КИМА, члена правления Общероссийского объединения корейцев, президента Московского областного отделения ООК.**

В 2012 г. московское областное отделение ООК, которым руководил Э.Н. Ким, стало инициатором автопробега, посвященного саммиту АТЭС-2012 г. во Владивостоке. В 2013 г. МОО ООК присуждена премия губернатора Московской области за успешно проведенный автопробег. В рамках празднования 150-летия добровольного переселения корейцев в Россию МОО ООК провела совместно с ООК автопробег «Россия-Корея 2014» по маршруту Москва — Ташкент — Алма-Ата — Бишкек — Владивосток — Пхеньян — Сеул — Пусан с пересечением демаркационной линии по 38-й параллели Корейского полуострова.

Эдуарду Киму принадлежит проект создания участка для корейских захоронений на Щербинском кладбище Москвы.

# Цените прошлое, вдохновляйте будущее

Об организации Форума Павел ПАЙ, председатель МДКМ, магистр Высшей школы инновационного бизнеса МГУ:

- В начале года было принято общее решение о разработке проектов онлайн-формата в сфере медицины, образования, культуры и социологии. Изначально наш форум предполагался в очной форме. Но пандемия внесла свои коррективы, и мы с командой быстро переформатировали его в онлайн.

В чем уникальность мероприятия?

**Павел ПАЙ:** По предложению МДКМ мы объединили наш ежегодный международный молодежный форум с молодежной научной конференцией АНТОК.

**Дмитрий ЧО, президент АНТОК:**

- Рабочая программа была равномерно распределена по четырем дням мероприятия, что позволило комфортно планировать участие в выбранных темах.

Как отбирали спикеров?

**Павел ПАЙ:** На нашем форуме стабильно хороший состав спикеров. Некоторых мы приглашаем, некоторые сами нас находят и предлагают свою профессиональную помощь. В этом году мы определили актуальные темы и уже под них искали лучших специалистов своего дела. География спикеров расширилась за счет онлайн-формата: Москва, Сочи, Санкт-Петербург, Томск, Южно-Сахалинск, Хабаровск. Стоит отметить Ирину Лян, докладчика из Иерусалима, она директор программы корееведения в Еврейском университете.

**Александр ПАК, кандидат технических наук, научный сотрудник научно-исследовательского центра «Эко-Энергетика» Томского политехнического университета (ТПУ):**

- В рамках круглого стола «Наука для всех» был организован онлайн-телемост с молодыми учеными со всей России. Среди спикеров-участников круглого стола были, прежде всего, члены АНТОК, а также аспиранты и кандидаты наук, имеющие определенные достижения в области науки и

«Celebrate the Past/ Inspire the Future» – такой слоган был выбран для III международного молодежного форума «The Power of Today» 2020. Первый в мире этнический онлайн-форум прошел с 1 по 5 июля. Организаторами события выступили молодежное движение корейцев Москвы (МДКМ) и научно-техническое общество АНТОК. Задачей форума было объединение культурно-общественной и научно-технологической сфер. Удалось воплотить задуманное, в чем уникальность, а также о самых ярких моментах мероприятия словами организаторов и участников.



Павел ПАЙ



Дмитрий ЧО



Александр ПАК

техники.

**Дмитрий ЧО:**

Спикеров начали подбирать всей командой еще ранней весной. Хотелось представить участникам как традиционную вузовскую науку (профессоры из МАИ, ТПУ), так и лучшие практики коммерциализации (спикеры из Сколково, Samsung, LG).

Самые яркие моменты

**Павел ПАЙ:** Одним из ключевых моментов секции «Общественность и бизнес» была командная разработка онлайн-проектов с целью решения современных молодежных проблем. Благодаря кураторам команд Денису Наму, Анне Ким и Евгению Цюю (члены МДКМ) ключевые сценарии проектов были максимально отработаны, проведено анкетирование и сбор обратной связи.

В номинации «Самый активный участник форума» первое и второе место заняли Любовь Кан и Елена Цюю, участницы из молодежной организации волонтеров корё-сарам (г. Ансан, Республика Корея).

Несмотря на то, что форум нацелен, в первую очередь, на корё-сарам со всего мира, в нашем мероприятии принимают участие и все, кто проявляет интерес к культуре и истории корё-сарам.

**Дмитрий ЧО:** Наиболее яркие впечатления оставила секция стендовых докладов молодежной научной конференции

Организаторы приглашают на XX международную конференцию по науке и технологиям «Россия-Корея-СНГ», которая пройдет онлайн с 19 по 21 октября 2020 года.

АНТОК, где были представлены 6 работ молодых ученых и аспирантов из разных городов – от Владивостока до Ансана и Алма-Аты. Дискуссии круглого стола «Наука для всех» отразили многогран-

ность профессии ученого. Полярные мнения были высказаны на тему «что наука для тебя»: для одних наука – это вся жизнь, для других – способ заработать деньги, и обе позиции имеют право на существование, ведь когда есть идейный конфликт, это всегда интересно.

Ученые из Томского политехнического университета (ТПУ) добились бомбических, на мой взгляд, результатов в области искусственного интеллекта и машинного обучения. Одно из

приложений их разработок – система распознавания текста – в разы превосходит алгоритмы программы АBBYY FineReader.

Спикеры в доступной форме рассказывали о перспективах развития бионики, технологии 5G, беспилотных летательных аппаратах. За этими технологиями – будущее.

**Александр ПАК:** Меня лично порадовало присутствие наукоемкого бизнеса наряду с представителями научных и научно-образовательных организаций. В частности, к работе круглого стола подключилась Светлана Юн, руководитель образовательных программ Samsung Research Center. В отношении развития науки такой симбиоз очень важен.

Об итогах, перспективах

**Павел ПАЙ:** Считаю, что организаторы выполнили все запланированные задачи, а некоторые из них даже перевыполнили. Собираемся добавить отдельные секции культуры и бизнеса. С каждым годом стараемся делать наш форум всё уникальнее.

**Дмитрий ЧО:** Для меня эти 5 дней были фестивалем молодежи и науки. Считаю, что форум удался во многом благодаря слаженной и эффективной работе совместного научно-общественного оргкомитета. Все молодцы!

Подводя итоги, могу отметить: задумка объединить молодежный форум и научную конференцию удалась. И от этой синергии выиграли все – и организаторы, и участники – и вот этот положительный опыт было бы хорошо продолжить.

**Александр ПАК:** Как организатору форум мне очень понравился, особенно потому что подключались студенты разных возрастов, молодежь, а чем больше молодежи подключается к научной части, тем больше пользы обществу они приносят своими идеями. В будущем хотелось бы увеличить охват числа участников.

Финальный аккорд

**Павел ПАЙ:** Прежде всего, хотел бы поблагодарить всех участников форума: от России – от Калининграда до Владивостока, из Республики Корея, Казахстана, Узбекистана, Израиля, Германии, а также выразить особую благодарность президенту НТО «АНТОК» Дмитрию Гван Чун Чо и президенту «МКБК» Илье Егоровичу Цюю за поддержку молодежи особенно в это непростое время.

Особенно ценным для нашей команды является участие старшего поколения в этом форуме, когда умудренные опытом люди оценивают нашу работу и дают конкретные советы.

**Дмитрий ЧО:** Цель форума достигнута, если участники получили заряд энергии и знаний для достижения новых высот в науке, образовании, общественной деятельности или бизнесе.

странства. Такие фермы можно устанавливать где угодно: в городах, пустынях, под землей, на воде, в аэропортах и жилых домах. Электроэнергия занимает около 30% расходов в вертикальных фермах, поэтому сокращение энергопотребления может значительно повлиять на скорость распространения таких ферм. Я верю, что такие фермы станут частью городов будущего и надеюсь на их скорое распространение в России и в мире.

- Связываете своё будущее с Россией?

- Планирую создать технологичный стартап в Сколково, поэтому, вероятно, пробуду в России еще очень долго.

- Русским уже владеете?

- Честно говоря, русский язык очень трудный как иностранный, поэтому советую в первые годы в России стать активным волонтером – так будет легче освоить язык.

- Многое удалось увидеть в России?

- За 8 лет жизни здесь уже успел увидеть страну от Карелии до Сибири. Больше всего понравилось озеро Байкал – это магическое место. Пока не был за Северным полярным кругом и на Дальнем Востоке, но все еще впереди!

## Все еще впереди

Одним из ярких и интересных спикеров форума был магистрант 1-го курса Skoltech (Сколковский институт науки и технологий) Хавьер Фернандо Пеньюела Родригес, который ответил на вопросы корреспондента «РК».

- Откуда вы?

- Я из Боготы, столицы Колумбии. В 2012 году сдал школьный госэкзамен на высший балл, и у меня появилась возможность продолжить образование в университете. Я решил поехать в Россию, выбрал Московский энергетический институт, затем поступил в магистратуру Skoltech.

- Расскажите о вашем проекте в Skoltech...

- Работаю над проектом по оптимизации энергопотребления в вертикальных фермах, где растения выращиваются внутри помещений в искусственных



условиях, что позволяет создавать для них оптимальную среду и увеличить интенсивность использования про-

Материалы подготовила Ирина ДЁ

# Коре-сарам: вопросы и ответы

20 июля состоялась встреча руководителей Ассоциации корейцев в Республике Корея (АКРК) Александра Ногая и Евгении Цхай с секретарем Главного управления канцелярии премьер-министра Республики Корея Ким Дже Маном.



На встрече были озвучены те же вопросы, что и на недавней встрече в департаменте зарубежных корейцев МИД:

1. Возможность получения визы F-4 на равных условиях во всех странах СНГ.

ляется незнание корейского языка. Языковой барьер тянет за собой цепочку всех остальных последствий, таких как: невозможность найти достойную работу и ассимилироваться с коренным населением. Он привёл в пример

на заводы, потому что они не говорят по-корейски».

Вопросы все решаемые, но необходимо время, предстоит очень много поработать, прежде чем что-то изменится и, конечно же, нужно приложить общие усилия.



2. Внесение поправок в правила по выдаче виз детям, достигшим совершеннолетия, без необходимости выезжать в страну, из которой прибыл.

3. Рассмотрение возможности внесения изменений в законе, запрещающем трудоустраиваться держателям визы F-1.

4. Возможность упрощенного получения гражданства соотечественниками из СНГ, желающим принять корейское подданство.

5. Решение вопроса со статусом виз членам мультикультурных семей.

6. Увеличение количества языковых и прочих центров, необходимых для быстрой адаптации на исторической родине.

Господин Ким Дже Ман внимательно выслушал и сказал, что вопросы достаточно серьезные, и требуется немало времени для их решения.

Он отметил, что основной проблемой корейцев СНГ яв-

**Основной проблемой корейцев СНГ является незнание корейского языка. Языковой барьер тянет за собой цепочку всех остальных последствий.**

китайских соотечественников, которые свободно говорят на корейском языке, и поэтому им гораздо легче устроиться в самых различных сферах.

Второй проблемой господин Ким Дже Ман обозначил незнание корейской культуры, истории и разность менталитетов. У корейцев с постсоветского пространства, к сожалению, остались только корейская внешность и фамилия.

Он сказал, что всем соотечественникам из СНГ в первую очередь необходимо учить язык, только тогда они смогут безболезненно адаптироваться в Корее. Он сказал: «Очень жаль, что люди с высшим образованием и учёными степенями вынуждены идти

Ассоциация готова встречаться и разговаривать со всеми, кто может ускорить данный процесс, но большая ответственность лежит на самих корейцах, приехавших в Корею.

Надо находить время, учить язык, изучать культуру, законы Республики Корея. Учить этому своих детей, потому что от этого зависит их будущее.

Необходимо уважать законы любой страны, в которой находишься. Надо помнить: чтобы общество протянуло руку помощи и приняло, нужно вести себя достойно.

Сейчас, по неофициальным данным, в Южной Корее живут уже около ста тысяч русскоязычных корейцев. На сегодня единственной общественной инстанцией, созданной для разрешения проблем корейцев, является образованная в декабре 2018 года АКРК.

ИА РУСКОР

- Как это произошло?

- У нас есть традиция – каждые выходные мы с ребятами играем в баскетбол. В очередной день все было как обычно, но мне не удалось поиграть и пяти минут – подпрыгнул в борьбе за мяч и неудачно приземлился: «вылетело» колено и порвало связки.

- Как быстро была оказана медпомощь?

- Я не в первый раз получаю травму во время игры, думал, обойдется и в этот раз. Но спустя некоторое время стало понятно: ситуация серьезная. Попросил друга отвезти меня в отделение скорой помощи. Здесь, насколько я понял, нет круглосуточных травматологических пунктов и всеми вопросами вне рабочего времени занимается служба скорой помощи. Мне сделали рентгеновский снимок, он не показал никаких повреждений. Записался на прием к ортопеду, мне наложили гипс для фиксации ноги и отпустили домой. Через день меня отправили на МРТ. Снимок показал, что требуется операция по сшиванию связок. В этот же день меня положили в стационар.

- Каким оказался стационар?

- Условия очень хорошие, если сравнивать с Москвой, то это сродни стационару в платной поликлинике. Есть все условия – от розеток у кровати до холодильника и душевых. Современные кровати с электроприводами для регулировки высоты и угла наклона. Трёхразовое питание, комнаты отдыха с телевизором и автоматом с кофе и прочими напитками. На территории самой поликлиники есть кафе, кофейни, круглосуточный магазин, аптека. Единственное, что мне доставляло неудобство – это капельница, с которой нужно было ходить, не снимая, 24 часа в сутки. Также необходимо было постоянно носить маски, так как во всем мире эпидемия, и Корея – не исключение.

- Вы российский гражданин, живете в Корее по визе, кто оплачивал лечение?

- В моем случае я оплачивал все самостоятельно, так как это не производственный случай. В Корее все услуги платные, даже пятиминутные консультации врачей, все стоит своих денег. При наличии страховки вы получаете огромную скидку на все услуги, за исключением некоторых, на которые страховка не распространяется, например, МРТ. Ну, а если у вас нет страховки, вам лучше исключить травмы и болезни, потому что болеть в Корее без страховки – очень и очень дорого.

Для сравнения: стоимость моей операции без учета страховки около 2,6 млн вон, тогда

# Если это случилось в Корее

**Москвич Денис НАМ – один из работающих в Корее россиян. Уехал год назад, устроился на одно из предприятий Donghee Industrial Co.Ltd. – группы компаний, производящих различные автомобильные детали. У него высшее образование, но найти удалось только место рабочего производственной линии. Все устраивало – зарплата, условия жизни и быта. Пока не случилось несчастье.**



как со страховкой я заплатил около 190 тысяч вон. Разница колоссальная.

В моем случае, как и в случае большинства таких же иностранцев, как и я (имею в виду наших соотечественников-корейцев), меня сразу уволили с работы, но с условием, что будут держать для меня место, так как я хорошо себя зарекомендовал. Работодателям невыгодно держать у себя, грубо говоря, довесок и платить ему деньги. В таких ситуациях мы очень уязвимы, нас некому не защитить. Но это только в случае бытовой травмы, если же она производственная, то работодатель обязан оплатить все ваши издержки, а также содержать вас до полного выздоровления. Если травма получена по вине работодателя, вам выплатят еще и компенсацию.

- Курс лечения и выздоровления достаточно продолжительный, всё за ваш счёт?

- Мне повезло. По большому счету, кроме операции, никакого лечения не потребовалось. Я пропил курс таблеток в течение 2-х недель после

операции – и все, в остальном мой организм должен восстановиться самостоятельно. После осмотра врач сказал, что процесс реабилитации идет хорошо, никакие дополнительные вмешательства не нужны.

Процесс заживления продлится до двух месяцев. Думаю, что к осени я начну нормально ходить, но в баскетбол на прежнем уровне смогу играть не раньше следующей весны, а то и лета.

- Когда на работу?

- Связь с работодателем до сих пор поддерживаю. Уволили меня по закону, поэтому претензий у меня никаких нет. Да, еще один бонус – страховку изначально оформлял работодатель при приеме на работу. Но в Корее существует отличная система страхования, даже если у тебя не было индивидуальной страховки, а только от работодателя, то после увольнения страховая компания не аннулирует ее, а просто переводит из статуса рабочей в индивидуальную. Таким образом, я не потерял ни дня страховки.

Сергей КИМ

**Мероприятия, организованные Культурным центром Посольства Республики Корея**



# Всероссийский онлайн-показ корейских фильмов

**Культурный центр Посольства Республики Корея продолжает всероссийские онлайн-показы корейских фильмов.**

Данный проект приурочен к 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией.

Показы проходят при поддержке Тиллит Стайл, Союза кинематографистов РФ, Москино и журнала «Искусство кино». На данный момент завершились показы двух блоков фильмов. С 29 июня по 12 июля можно было посмотреть такие фильмы, как «Всегда» (реж. Сон Иль Гон), «Трудный день» (реж. Ким Сон Хун) и «Трон» (реж. Ли Джун Ик). С 13 июля по 26 июля зрители могли наслаждаться фильмами «Инсайдеры»

(реж. У Мин Хо) и «Исчезнувшее время: мальчик, который вернулся» (реж. Ом Тхэ Хва).

В общей сложности два первых блока показов посмотрело более 3 тысяч человек по всей России.

С 27 июля стартует заключительный, третий блок показов. Зрителей ждут фильмы: «Убийство» (реж. Чхве Дон Хун) и «Воспоминание убийцы» (реж. Чон Шин Ён). Фильмы показываются на корейском языке с русскими субтитрами.

Посмотреть фильмы можно, пройдя по ссылке на официальном сайте Культурного центра: [russia.korean-culture.org/ru/1063/board/796/read/103253](http://russia.korean-culture.org/ru/1063/board/796/read/103253).

Кроме того, после проведения показов (10 августа – 23 августа) состоится конкурс рецензий по просмотренным фильмам с вручением ценных подарков.

Период подачи заявок: 10 августа – 23 августа (28

августа – объявление победителей).

Способ подачи: После просмотра одного из 7 показанных фильмов, напишите/запишите свою собственную рецензию и отправьте ее по электронной почте ([kinosport@info-korea.ru](mailto:kinosport@info-korea.ru))

**Категории:**  
**Текст / Видео**

**1) Текст**

- 1 страница формата А4
- Шрифт: корейский язык -

Gulim, русский язык - Arial (Размер шрифта: 12pt).

**2) Видео**

- Максимальная длительность 3 минуты, разрешение 1280x720 пикселей и выше
- Формат видео: MP4, AVI, MOV и т.д.

Видео должно быть оригинальным, копирование других видео запрещено.

По всем возникающим вопросам вы можете обращаться по электронной почте ([kinosport@info-korea.ru](mailto:kinosport@info-korea.ru)).



**ВСЕРОССИЙСКИЙ ОНЛАЙН-ПОКАЗ КОРЕЙСКИХ ФИЛЬМОВ**

по случаю 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией

**29 Июня – 9 Августа | 7 Фильмов**

**Организатор:** Корейский культурный центр

**При поддержке:** Тиллит Стайл, Союз кинематографистов РФ, Москино, Искусство кино

**Как посмотреть:** на сайте Корейского культурного центра [www.info-korea.ru](http://www.info-korea.ru)

**Онлайн-конкурс:** Создай собственную рецензию к фильму 10-23 Августа

Лучших авторов ожидают ценные подарки!

**График Онлайн-показов:**

- ПОКАЗ №1: 29 июня - 12 июля
- Романтика Всегда - Боевик Трудный день - Историчи Трон
- ПОКАЗ №2: 13 июля - 26 июля
- Криминал Инсайдеры
- Фантастика Исчезнувшее время: Мальчик, который вернулся
- ПОКАЗ №3: 27 июля - 9 августа
- Драма Убийство - Триллер Воспоминания убийцы

**Подписчики:**

- Официальный сайт [www.info-korea.ru](http://www.info-korea.ru)
- Официальная группа ВК [vk.com/infokorea](https://vk.com/infokorea)

МОСКИНО ИСКУССТВО КИНО

## Простые рецепты корейской кухни **Готовим вместе с ККЦ**

**Пандемия коронавируса повлияла на различные сферы жизни и вывела в тренды концепцию простых в приготовлении домашних рецептов.**

Корейский Культурный центр запустил цикл видеорецептов корейской кухни, по которым любой желающий может с легкостью приготовить эти блюда и познакомиться с кулинарной культурой Кореи.

Видеорецепты выходят 1 раз в неделю на YouTube-канале Культурного центра (@kculturegerus). Также сотрудники Корейского Культурного центра попробовали себя в жанре мокпан (먹방).

На канале уже опубликовано первое видео из цикла «Простые рецепты корейской кухни». Наш шеф (по совместительству директор Корейского культурного центра) покажет, как легко и быстро приготовить кимчи – основу основ рациона корейцев. Также в видео мы покажем, как приготовить вкусную свинину, которая станет идеальным дополнением к кимчи.

Давайте учиться готовить вместе! Выкладывайте ваши кулинарные шедевры, приготовленные по нашим рецептам, с хэштегом #готовимвместе\_ККЦ.



## Конкурс цифрового контента, посвященный миру на Корейском полуострове

**2020 30th Anniversary**

**Конкурс цифрового контента, посвященный миру на Корейском полуострове**

Прозцветание, мир и объединение на Корейском полуострове во время постпандемической эпохи.

Посольство Республики Корея в России по случаю празднования 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией проводит для студентов – будущего России – конкурс цифрового контента на тему «Прозцветание, мир и объединение на Корейском полуострове во время постпандемической эпохи». Надеемся, что в конкурсе примут активное участие все студенты, заинтересованные в проблематике Корейского полуострова и корейско-российских отношениях.

**Обзор конкурса**

**Условия участия**  
К участию допускаются студенты, обучающиеся в российских вузах

**Тема конкурса**  
Прозцветание, мир и объединение на Корейском полуострове во время постпандемической эпохи

**Требования к работам**  
Видео-контент (длительность не более 3-х минут)

**Поддача заявок и работ**  
По электронной почте, через Google Drive

**Период проведения конкурса**  
Сроки приема работ: 1 июля – 31 августа 2020 г.  
Объявление победителей и церемония награждения: сентябрь 2020 г.

**Призовые места**  
1 место – 1 чел., 2 место – 2 чел., 3 место – 5 чел.

**Примечания**  
В конкурсе принимаются работы, созданные с использованием видеоредакторов, графических редакторов, анимационных программ, видеоредакторов и т.д. Работы, созданные с использованием видеоредакторов, графических редакторов, анимационных программ, видеоредакторов и т.д. Работы, созданные с использованием видеоредакторов, графических редакторов, анимационных программ, видеоредакторов и т.д.

**Контакты**  
По всем вопросам обращаться в Посольство Республики Корея в России

**Посольство Республики Корея в России по случаю празднования 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией проводит для студентов – будущего России – конкурс цифрового контента на тему «Прозцветание, мир и объединение на Корейском полуострове во время постпандемической эпохи».**

Надеемся, что в конкурсе активное участие примут студенты, заинтересованные в проблематике Корейского полуострова и корейско-российских отношений.

**Тема конкурса:**  
«Прозцветание, мир и объединение на Корейском полуострове во время постпандемической эпохи»

**Условия участия:**  
К участию допускаются студенты, обучающиеся в российских вузах. Форма участия предполагает индивидуальное либо совместное участие (не более 2-х человек).

**Требование к работам:**  
Формат – видео (длительность не более 3-х минут)

**Поддача заявок:**  
По электронной почте (видео на Google Drive).

■ Анкета-заявка: скачать с домашней страницы Посольства Республики Корея ([overseas.mofa.go.kr/ru-ru/](http://overseas.mofa.go.kr/ru-ru/))

index.do) анкету-заявку (согласие на обработку персональных данных, заявление и др.) → заполнить ее и отправить по электронной почте ([juhos199@gmail.com](mailto:juhos199@gmail.com))

■ Видеоконтент: зайти в Google Drive → загрузить свою работу → открыть доступ к своей работе, указав адрес электронной почты ([juhos199@gmail.com](mailto:juhos199@gmail.com))

**Период проведения конкурса:**  
■ Сроки приема работ: 1 июля – 31 августа 2020 г.  
■ Объявление победителей и церемония награждения: сентябрь 2020 г.

Подробную информацию вы можете найти на постере. По всем вопросам обращаться в Посольство Республики Корея в России:  
**Эл. почта:**  
[jhson18@mofa.go.kr](mailto:jhson18@mofa.go.kr)  
**Номер телефона:**  
+7 495 783 2785

# Прямые эфиры с деятелями культуры и искусства

**2 июля 15:00**  
**Хана Ким**  
писательница, копирайтер

**9 июля 18:00**  
**Кирилл Игнатъев**  
Руководитель направления «Межъязыковые проекты» издательства АСТ

**16 июля 18:00**  
**Антон Долин**  
кинокритик, главный редактор журнала «Искусство кино»

**23 июля 18:00**  
**Рю Хиюн**  
скрипачка, выпускница СПбГК им. Н.А. Римского-Корсакова

Культурный центр делает все возможное, чтобы не дать вам грустить! Путешествовать в другие страны мы не можем, но это не беда. Мы всегда остаемся на связи с нашими гостями и студентами! Культурный центр приглашает всех желающих насладиться вторым сезоном цикла прямых эфиров с деятелями культуры и искусства!

На протяжении июля наши гости в прямом эфире рассказывали о себе, творческом пути и связях с Россией, делились самой интересной информацией о своей профессии и отвечали на многочисленные вопросы зрителей.

Все записи эфиров можно посмотреть по ссылке на нашей Instagram странице: [instagram.com/kcultureus/](https://www.instagram.com/kcultureus/)

Первым гостем стала популярная корейская писательница, копирайтер, а также позитивный и очень добрый человек – Ким Хана. Она рассказала о своей работе и многочисленных проектах, посоветовала аудитории интересные книги и раскрыла секрет своей популярной фразы «Друзья – наша социальная и ментальная сеть безопасности».

С Кириллом Игнатьевым, руководителем направления «Межъязыковые проекты» издательства АСТ и гостем второго эфира говорили об искусстве перевода и творческой «кухне» издательства АСТ, обсудили трудности, которые возникают

у переводчиков корейской литературы, а также углубились в изучение нашедшей книги автора Ким Ёнха «Мемуары убийцы».

Известный кинокритик и главный редактор журнала «Искусство кино» – Антон Долин – поведал нам о любимых корейских режиссерах, причинах взлета корейского кинематографа на международной арене в последние годы. Мы рассмотрели подробнее специфику корейского кино и выяснили, обязательно ли вдаваться в подробности корейской культуры, чтобы понимать корейское кино.

Прекрасная скрипачка и просто красавица Рю Хи Юн в четвертом, заключительном в сезоне, эфире рассказала об особенностях обучения в России, концертной и педагогической деятельности в двух странах и о жизни музыканта-иностранца в России.

В общей сложности прямые эфиры посмотрело более 3500 тыс. зрителей.

КНИГИ ПО РЕКОМЕНДАЦИИ КОРЕЙСКОЙ ПИСАТЕЛЬНИЦЫ **КИМ ХАНА**

- 김초엽 (2019) <우리가 빛의 속도로 갈 수 없다면> «Если мы не можем двигаться со скоростью света»
- 박상영 (2019) <대도시의 사랑법> «Как любить в большом городе»
- 정세랑 (2020) <시선으로부터> «Прочь от взгляда»
- 이슬아 (2018) <일간 이슬아 수필집> «Ежедневные очерки Ли Сыла»
- 김이나 (2020) <나를 숨 쉬게 하는 보통의 언어들> «Обычный язык, который заставляет меня дышать»

## Анонсы Культурного центра

«Двадцать-тридцать корейцев, в своих дамских белых кофточках, в дамских шляпах с широкими полями и высокими узкими тульями, окружали нас, присаживаясь на корточках, и лучший сказочник рассказывал, а остальные курили свои тонкие трубочки и внимательно слушали...».

29 июня состоялась премьера сборника «Корейские сказки» известного русского писателя и путешественника Николая Гарина-Михайловского. Данный сборник был выпущен в рамках проекта «ЛитРес: Чтец» при поддержке Корейского Культурного центра и приурочен к Году культурных обменов и 30-летию установления дипломатических отношений между двумя странами.



Ссылка на книгу: [https://www.litres.ru/nikolay-garin-mihaylovskiy/koreyskie-skazki-54974678/#play\\_now](https://www.litres.ru/nikolay-garin-mihaylovskiy/koreyskie-skazki-54974678/#play_now).



15 и 16 мая 2020 года в театре искусств Мендон Национальный хор Кореи совместно с Национальным театром Кореи провели уникальный концерт «Best Collection», подготовленный к 70-летию основания театра.

Национальный хор Кореи представил любимые произведения из репертуара хора, включая те, что были

исполнены впервые в 1973 году на концерте-открытии хора: корейские арии, музыка из мюзиклов, хоровые номера из опер.

Посмотреть концерт можно по ссылке: <https://www.youtube.com/watch?v=iaEfyJfbMAw>

2 июня Национальная опера Кореи провела концерт «Опера – лучшее: Германия и Франция» в рамках онлайн-проекта в поддержку борьбы с пандемией.

Музыка, являющаяся воплощением европейского духа, а также потрясающие декорации с изображением природы и городов, стали большим утешением для аудитории, запертой без возможности путешествий.

На данном концерте были представлены как арии из популярных в Корее опер «Кармен» и культовых французских «Таис», «Фауст», «Ромео и Джульетта», «Лакме», но так же из более редких для Кореи спектаклей – «Тангейзер», «Волшебная флейта», «Похищение из сераля», оперетты «Веселая вдова», «Летучая мышь» и других.

Посмотреть концерт можно по ссылке: <https://www.youtube.com/watch?v=PSSmk7eoG-Q>



### 한반도 월간 정세 동향

**북한은 한국으로부터 무엇을 원하는가?**  
(안드레이 란코프, Valdai Discussion Club, 2020.06.17)

지난 6월 4일 김여정 노동당 제1부부장이 노동신문 공식 성명을 통해, 한국 측 단체의 대북 전단 살포가 즉각 중단되지 않을 경우, 북한이 취할 수 있는 조치에 대해 경고했다. 한국 정부는 대북 전단 살포 행위를 금지한다고 밝히며, 대응책을 마련하고 있으나 실제 이들 단체를 통제하기는 쉽지 않을 것으로 보인다.

북한 대중 집회 참가자들은 한국 측 단체의 전단 살포 행위에 분노를 표출하는 시위를 벌이고, 북한 매체는 '한국 정부의 위선'을 언급하며 비판의 목소리를 높였다. 북한은 무력 사용 가능성에 대해 입장을 밝히며, 6월 16일에 개성 남북공동연락 사무소를 폭파했다. 또한 개성공업지구와 금강산 관광지구가 다음 대상이 될 수 있다고 경고했다. 한국은 북한이 실제로 원하는 경제적, 재정적 지원을 제공하지 않고 있으며, 이 사실이 북한 지도부를 자극했다고 분석된다. 지난 1년 동안 한국 정부 측 남북 협력 발전기획의 제안 사항을 살펴보면, 주로

문화 인도적 협력에 치중되어 있음을 알 수 있다. 금강산 관광지구와 개성공업지구 일대 재생사업과 같은 북한 경제적 이익사업에 대해, 한국 정부는 관심은 표명하나 미래의 문제로 간주했다.

한국은 대외무역 의존도가 높으며, 국제규범을 준수한다는 점에서 유엔 안보리의 대북제재 조치를 정면으로 위반할 수 없다. 무엇보다도 교착 상태의 북미관계에서 미국 트럼프 행정부의 입장을 고려하지 않을 수 없는 상황이다. 미국은 북한이 핵 군축과 관련해 충분한 양보를 할 때까지 대북제재를 철회하지 않을 것이며, 한국 입장에서 미국의 대북 지원 합의를 이끌어 내기는 어려울 것이다.

**한반도횡단철도: 투자 및 지정학 관점에서**  
(로만 맘치츠, Finversiaru, 2020.06.03)

한국은 동해안을 따라 110.9km의 강릉~제진 철도를 건설하기로 결정했다. 한국 정부는 이 노선이 국경을 넘어 북한 철도와 연결되고 시베리아 횡단철도를 통해 유럽까지 연결되기를 바란다. 남북 간 철도 연결 계획은 2000년에 합의되었고, 이에 따라 북측은 개성역에서 북측 DMZ까지 15.3km 구간을 다시 연결하기로 했고, 남측은 이미 완공된 DMZ까지 1.8km 구간을 건설하기로 했다. 2018년 4월 판문점회담에서 문재인 대통령과 김정은 북한 국무위원장이 서 동부를 관통하는 남북 철도 및 고속도로 현대화, 연결에 합의하고 같은 해 12월 착공식을 가졌다. 현재 건설 중인 철도는 동해안 도시 강릉과 군사분계선 접경도시 제진을 연결한다. 대북 제재로 가까운 시일 내에 공동사업을 재개할 가능성이 거의 없는 한국으로선 철도 남북 구간을 우선 정비해 향후 본격적인 협력에 대비하고자 한다. 한국 정부는 신규 건설 노선이 서울 등 서부지역의 철도와 연결돼 사람과 물류의 흐름이 증가하면서 철도건설이 지역경제를 활성화하고 균형적인 경제성장을 촉진할 것으로 기대한다. 한국 정부가 대북경협사업으로서 강릉~제진 철도 건설을 추진하기로 한 배경에는 몇 가지 요인이 있다. 첫째, 유엔과 미국의 강력한 대북 제재와 남북관계의 오랜 교착 상태를 고려할 때, 남북 간 주요 노선(수도권)과의 연결 사업은 실현 가능성이 없다. 둘째, 한국의 집권당이 선거에서 크게 승리함으로써, 철도 노선에 대한 경제적 반대를 극복할 수 있는 정치적 자본이 뒷받침되기 때문이다. 셋째, 코로나바이러스 대유행이 길어지면서 대규모 건설사업이 지역경제 활성화에 기여할 수 있다고 판단했기 때문이다.

### 추가 북-미정상회담을 기대하며

북의 일방적인 남북공동연락소 폭파이후 한반도 평화에 대한 기류는 급속히 냉각되어 대립의 원점을 향했다. 북은 군사적긴장을 고조시키고, 국제제재 극복을 위한 자력갱생을 강조하며, 추가 정상회담에 대해서도 혼재된 신호를 보냈다. 일부에서 11월 미국대선 전에 3차 북미정상회담이 있을 수 있다는 기대와 희망이 형성되고 있다. 여기에 폼페이오장관은 얼마전 미의회 전문지 '힐'과 대담에서 지난 싱가포르에서 미-북 정상이 합의된 내용의 결과물을 성취하는데 있어 진정한 진전이 있다는 충분한 가능성이 있어야 미-북 추가 정상회담이 가능하다고 했다. 또한 북한의 비핵화가 완전히 검증가능한 방식으로 이루어져야 하며, 미국은 그런 임무를 위해 계속 노력 중이라고 언급했다.

올해는 한국전쟁 70년해이다. 그간 남북한 관계는 국제질서 변화에 순응과 대응, 절충을 해왔고, 주된 이슈는 남북한 상호체제보장과 경제문제였다. 그간 치열한 노력의 결과물이 '74남북공동성명', '남북기본합의서', '한반도 비핵화선언', '615공동선언', '104선언', '4.27판문점선언', '9월 평양공동선언' 등이다. 현정부는 2018년 평창동계올림픽을 계기로 국제질서의 변화에 선제적으로 대응하며 남-북, 북-미대화를 병행했고, 신한반도 평화체제시대를 실현시키려고 노력해왔다. 특히, 판문점선언과 평양공동선언은 남북평화협력의 시대를 열기위한 전주곡이었다. 그러나 하노이회담 결렬이후 모든 것이 교착상태로 정지화면이다. 현 교착상태를 타개하고자 문재인 정부는 최근 외교 안보리안을 친북라인으로 변경했다. 남북관계개선과 신한반도 평화체제를 실현하고자 하는 정부의 노력에 기대와 응원을 보낸다. 아울러 관련한 대내적 요소들을 숙고해보았으면 한다.

대외적 요소로 미-중 전략경쟁 위험수위가 날로 가중되고 있다. 중국붕괴 작전이 거의 마무리 단계다. 선택의 여지가 없다. 한-미는 동맹이다. 북의 핵무기는 한국과 일본을 넘어 미국의 본토를 향해가고 있다. 인접한 중국과 러시아도 이미 사정권이다. 중-러가 이 사실을 애써 포장하고 있는 본질적 이유가 무엇일까? 북한 핵무력완성은 미 본토를 타격할 수 있을 때 다. 미국은 이것을 절대 용인할 수 없고, 협상실제시 군사행동은 명백하다. 미국은 북한의 완전검증가능한 비핵화를 요구하고 있다. 중-러는 단계적 비핵화와 경제제재 해제 포괄적 방안을 제시했다. 북한은 사실상 핵보유국으로서 군축협상과 경제제재 해제 요구이다. 고려할 사안은 북한이 친미국가로 전환되고, 발사체 동결조건의 군축협상 가능성이다. 이때 일본은 북핵을 용인할 수 있을까? 미-일원자력 협정은 이미 핵 재처리를 허용한 상태이다. 자체 핵무기 제조 보유는 미국의 용인과 시간문제다. 그렇다면 한국은 북핵을 용인할 수 있을까? 한-미원자력협정은 재처리불가 상태다. 일본을 무시하고 가는 길은 쉽지 않다. 한국이 전방위 외교노력을 해야 하는 이유다. 이게 북-미회담의 핵심 요소들이다. 대내적 요소로 기존 남북합의들이 조속히 재개되고 이행되려면 평화공존과 공동발전이라는 목표에 상호 공감대 형성이 필요하다. 북한은 전제국가로 방향전환이 비교적 용이할 수 있다. 그러나 한국은 남남갈등의 골이 깊다. 북-미회담과 남북관계복원 발전은 주종관계가 아닌 상호보완요소이다. 모든 목적과 목표는 신한반도 평화체제이다. 어떠한 회담들도 목적 전도가 되는 것을 경계해야 한다. 얼마전 미국-베트남수교 25주년이었다. 상호 '포괄적 동반자 관계'이다. 수교이후 교역은 171배성장했다. 북한과 베트남 모두 미국과 끔찍한 전쟁경험을 했다. 베트남사례를 반면교사로 한반도 해법을 찾아보고, 추가 북-미정상회담을 준비했으면 한다.

### 특별기고

## 21세기 '전통' (全通)의 유라시아를 향하여

러시아의 유라시아경제연합(EAEU)과 중국의 일대일로(BRI) 연계, 인도와 파키스탄의 상하이협력기구(SCO) 가입, 한국의 신북방 정책·신남방정책·한반도 신경제지도 구상 추진... 지난 5년 동안 유라시아 대륙의 각국은 군사 부문에서 냉전과 열전의 경계를 넘나들며 대립했던 어제로부터 자유롭지 못한 가운데, 초국적인 교통·물류·에너지 연결망의 확충과 인적 교류의 확대를 통하여 연결하는 내일을 모색하고 있다. 아시아·태평양과 유럽·대서양을 매개하는 유라시아 대륙 전반에서 국민국가의 주권을 인정하는 동시에, 지역 단위의 이익과 규범과 정체성을 공유하는 국가연합체의 발전으로 국가이익과 지역이익의 조화를 이루려는 다양한 시도가 눈에 띄게 늘어나고 있다.

상기 현상들을 고찰하면서 오랫동안 동양

과 서양, 중심과 주변, 자기와 타자라는 벽으로 나뉘었던 유라시아 대륙이 점차 모두에게 향하는 '전통' (全通)의 땅으로 엮이는 세기사적인 순간에 놓여있는 건 아닌지 질문을 던져 본다.

그리고 대국들과 소국들, 그리고 상이한 지역 간의 경쟁과 협력과 공생의 문제를 해결하려는 유라시아 지역주의와 지역통합의 흐름을 거시적이고 장기적인 안목으로 파악하는 차세대 인재 양성이 한국 사회와 한민족 공동체에 절실하게 필요할 것이라는 답변에 이르게 된다. 한국의 생존전략이자 한민족의 숙원인 '한반도의 민주평화통일'을 남북관계와 국내정치라는 소박한 틀 안에서만 해결하려고 든다면, 장차 한국 청년들이 미중관계와 국제정세의 거센 풍랑을 마주하며 겪어야 할 좌절과 치러야 할 비용이 너무나

클 것이기 때문이다.

아시아의 극동에서 유럽의 극서에 이르는 '거대 유라시아 공간'의 통합과정에서 핵심 축으로 작동하고 있는 EAEU, BRI, SCO는 역내 국가 간 사회경제적 통합 및 역외 국가들과의 상호호혜적 협력이라는 실용적인 기능을 수행하지만, 미국의 지구적 패권에 공동 대응하여 지역적 패권을 확보하려는 러시아와 중국의 지정학적인 계산도 내포하고 있다. 이 때 한국과 같은 중견국의 청년들이 주인공으로 나서서 군사·안보/경제·번영/생태·환경/정보·기술 무대에서 총출된 공생의 연결망을 짜는 연기를 펼쳐야 20세기 초중반 인류가 겪었던 전쟁의 비극을 예방할 수 있다.

특히 한반도와 아태지역 정세의 당사국인 러시아가 유라시아에서 차지하고 있는 위상을 고려하면 한국 청년들의 미래 지평은 반

도 너머 대륙에서 형성되고 있는 네트워크에 복합적으로 연결되어야 한다.

현재 코로나 19 이후 세계전망이 "국가주의를 표방하는 '신중상주의' 귀환이냐? 세계화를 표방하는 '신자유주의' 지속이냐?"로 양극화된 가운데 전통의 땅으로 엮이고 있는 유라시아 대륙은 지역화된 이익과 규범과 정체성에 기초한 '신지역주의'라는 다른 길을 제시하고 있다. 유라시아 통합의 큰 그림을 내려다보면서 한반도 통일의 작은 그림을 더욱 세밀하게 들여다볼 수도 있을 것이다. 민족자주, 자력갱생, 핵무기로 독립하겠다는 북한을 향한 일방적 제재도, 일방적 포용도 실패한 지금, 대립의 긴장감 가운데 연결의 가능성을 찾고 있는 대륙의 움직임에 주목하여 본다.

(민주평통모스크바협의회 위원 김민걸)



## 모스크바 코로나19 해제조치

러시아내 코로나 19 신규 확진자는 최근 6천명대를 유지하고 있으나, 모스크바시는 기존 코로나19 확산 방지제한 조치를 순차적으로 해제한다고 7.9(목) 발표하였다

### ○ 7.13(월)부터 시행되는 해제 조치

- 초·중·고 및 대학 등 교육기관 운영 재개 (학교 개방 및 출입 허용, 신학기 개학 9월 1일)
- 문화 및 레크레이션 공원, 문화센터 등 운영 재개(방문객은 전체 수용 규모의 50% 이내)
- 어린이 여름캠프 및 엔터테인먼트 센터 개장
- 기업·서비스업 활동 분야 규제 해제(출근, 직장내 거리두기에 대한 결정은 기업 재량)

- 거리에서의 마스크 착용 의무화 조치 해제

### ○ 8.1(토)부터 시행되는 해제 조치

- 극장, 영화관, 콘서트홀 영업 재개(객석 3천석 이하 및 홀 규모의 50% 이하 입장)
- 스포츠 경기 관중 수 확대(최대 수용 규모의 10%에서 50% 까지)
- 모스크바 노인 대상 장수 프로그램 야외 수업 및 운영 재개
- 상기 조치에도 불구하고, △ 대중행사 금지, △ 사회적 거리두기, △ 대중교통, 의료시설, 상점 및 공공장소 등에서 마스크 및 손장갑 착용의 의무화 조치는 계속해서 유지되고 있다.

## 러시아 헌법개정 투표 결과: 푸틴 재출마가능

지난 6월25일부터 7월1일까지 헌법개정투표가 진행되었다. 투표 참여자 중 77.93%가 헌법 개정에 찬성하고, 21.26%가 반대하여 러시아 헌법 개정이 공식적으로 결정되었다. 이번 투표의 경우 러시아 전체 인구 중 일정 인구 이상이 참여해야 헌법 개정이 이루어지는 형태가 아니라 전체 투표 참여자 중 50% 이상이 헌법 개정에 찬성하면 헌법 개정이 확정되었기 때문에 사실상 투표가 이루어지기 전에 거의 결과가 결정되었다. 이번 헌법 개정 투표로 인해 변경된 내용들은 아래와 같다.

- 1) 러시아 영토 내에서는 국제법이나 국제 조약보다 러시아 헌법이 우선시될 것
- 2) 대통령직 출마 관련 조건변경 - 만25세 이상(변경 전 - 35세 이상), 이중국적자 출마금지(변경 전 - 러시아 10년 이상 거주), 이전의 대통령 출마 이력 초기화 등(푸틴 대통령 재출마 가능)

- 3) 이중국적자, 혹은 해외 영주권 보유자는 고위 공직 수급금지
- 4) 국가위원회의 지위 및 권한강화
- 5) 의회의 권한 및 역할 변경 - 국무총리의 입후보 승인 및 정부 구성에 참여(변경 전 국무총리 임명 관련 내용은 대통령 권한)
- 6) 최저 임금 및 최소한의 생활비 보장 관련 규정 도입
- 7) 헌법재판소의 권한 강화
- 8) 대통령직 수행 관련 내용 변경 - 대통령 연임 제한 내용 폐지 등

러시아 헌법은 1993년 러시아 국민 투표로 채택된 이후, 종종 개정되었다. 특히 대통령직 수행 및 임기, 연임 관련 내용에서 자주 변동이 있었다. 2009년에 대통령직 수행 기간이 6년으로 연장되었고 2012년 푸틴 대통령이 재 당선된 이후 2018년 연임되어 2024년까지 대통령직을 수행하는 것으로 결정되었다.

## 러 현금 유통량 20%이상 증가

러 중앙은행은 7.1(수) 기준 시중 현금유통량이 11.6조 루블로 코로나19에 따른 고강도 자가격리조치 등 영향으로 3월 이래 1.9조 루블(20%) 증가하여 사상 최고치를 기록했다고 발표했다. (※ 러 국민 1인당 현금 보유액은 8만 루블). 라이파젠뱅크 애널리스트는 3-4월 동안 러 기업들은 1조4천억 루블의 신용대출을 받았으며, 이중 8,040억 루블을 현금으로 인출했

다고 설명했다. 미르킨(Y.Mirkin) 러 과학원 국제경제관계연구소(IMEMO) 자금시장 전문가는 경제위기상황에서는 현금 유통량이 증가하고, 지하경제 규모가 커지는 경향이 있으며, 현금 수요 증가는 러시아뿐만 아니라 미국, 독일 등 선진국에서도 공통적으로 나타나고 있는 현상이라고 평가했다.

## 러시아 일부 국제선 15일부터 재개(한국/북한제외)

러시아가 지난 달에 코로나 바이러스 감염자 축소가 시작되면서, 당국은 외국인들에게 국경을 재개를 위한 몇 가지 제안을 발표했다. 당국은 도착하는 시민과 외국인 모두를 위한 자가 검역 요건을 해제 할 것이라고 밝혔다. 15일(수요일)부터 러시아는 다른 국가들과 국제선을 재개하기 위해 협상을 시작했다. 그러나 러시아가 입국을 원하는 외국인들 모두에게 문을 열었다는 의미는 아니다. 다음은 대부분의 검역 규칙이 완화 된 외국인이 현재 러시아에 입국할 수 있는 조건이다.

### 누가 러시아를 방문 할 수 있나?

러시아 소비자 보호감독청 Rospotrebnadzor의 대표는 모스크바 타임즈에 다음과 같은 범주의 외국인이 러시아를 여행 할 수 있다고 언급했다. 외교관과 그 가족, 정부간 위원회 회원 또는 특별 대표단 사망 한 사람의 친척, 관계를 확인하는 서류가 있는 경우, 치료를 원하는 외국인, 러시아에서 공부하는 외국인, "자격이 높은 전문가" 범주에 속하는 직업을 가진 직업을 가진 외국인.

### 어떤 서류가 필요하나?

7월15일부터 러시아에 도착한 사람들은 지난 72 시간 동안 코로나 바이러스에 대해 음성으로 시험을 통과했다는 영어 또는 러시아어의 증거를 제시해야 한다. 귀국하는 러시아인과 같이, 시험 결과가 없는 외국인은 도착 72 시간 이내에 Covid-19에 대한 PCR 시험을 제출해야 한다. 만약 시험결과 양성이면, 방문자는 14 일



(모스크바 공항: 타스인용)

동안 자체 격리해야 한다.

### 러시아는 어느 나라에 국경을 열었나?

러시아는 벨로루시, 크로아티아, 터키가 여행을 다시 시작하겠다고 밝힌 보도에도 불구하고 아직 모든 외국인에게 국경을 재개하지 않았다. Rospotrebnadzor는 러시아의 첫 재 개방 단계의 일환으로 항공편을 다시 시작할 것을 권장하는 13 개국 목록을 작성했다. (영국, 독일, 중국, 네덜란드, 덴마크, 핀란드, 헝가리, 이탈리아, 노르웨이, 폴란드, 몽골, 스리랑카 베트남) 비행 노선의 재개는 상호주의 원칙에 기반을 둔다. 즉, 러시아는 항공 여행을 재개하기 위해 각 정부와 협정을 체결해야 한다고 당국자는 말했다.

### 러시아인이 다른 나라를 여행 할 수 있나?

당국은 러시아인이 직장, 학업, 치료 또는 친척을 돌보기 위해 해외로 가는 것을 허용하기 시작했다. 러시아는 3월27일 국제선 폐쇄 이후 지난 3개월동안 소수의 특별 항공편과 정부가 승인한 항공편만 운항했다.

## 아르메니아-아제르바이잔, 국경 지역 무장 충돌

7.12(일) 오후 아르메니아(타부시)-아제르바이잔(토부스) 국경 지역에서 아제르바이잔 군과 아르메니아 군이 교전을 벌여, 사상자가 발

생하였다. 이 지역에 거주하거나 해당 지역 방문자들은 특별한 주의가 요망된다.

## 러 국제발행 2배증가

러 재무부는 올해 국제발행규모를 코로나19 사태이전 수립한 2.3조루블 대비 2배 이상 증가한 5조루블까지 확대할 계획이라고 발표했다(7.2). 콜리체프(V.Kolichyev) 러 재무 차관은 올해 재정적자 상한선을 GDP의 5%로 설정해 놓

고 있으며, 총국제발행 규모는 재정적자를 충당하는 수준이며, 내수 침체 상황에서 재정지출 확대를 통한 경기부양을 위해 각 부처에 예산 불용없이 최대한 연내집행을 권고하고 있다고 언급했다.

### 주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366~8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600 -5508

원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

### 한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원장 박봉수  
인천광역시 연수구 함박로 27, 2층, 21912 T +82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr  
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T. +82-31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조아 http://www.koreancoop.com  
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) | 전화: T +82-62-961-1925 | 팩스: +82-62-951-3645

### 한국내 후원자

- 한글편집비용지원 정일현
- 한글출판인쇄비용지원 박정실

# 한글, 우리를 하나되게 하는 힘

## - 러시아한글학교협의회 소개 -

### 1. 러시아한글학교협의회 소개

러시아한글학교협의회(이하, 협의회: 5대회장 서지연)는 2015년 3월 19일 설립된 주 러시아 대한민국대사관 관할 한글학교 간의 협력 단체이다. 러시아 개별 한글학교 역사는 이보다 훨씬 먼저 시작되었다. 1990년 한러 수교 이후 러시아 각 지역에서 각개 전투하며 한글 교육을 담당하던 11개 한글학교가 협력과 유대를 통해 생산적인 한글학교 발전 방안을 모색 하자는 취지로 협의회를 구성, 설립하게 되었다. 본 협의회는 2016년 제1회를 시작으로 매년 각 한글학교 간의 교류 활성화 및 네트워크 구축과 한국어 교육에 대한 의욕을 고취하기 위한 목적으로 교사, 교장 연수를 실시하고 있다.

2020년 6월 현재, 협의회에 소속된 한글학교는 총 32개교이다. 이 중 5개는 올해 3월 가입된 신생 학교들이다. 협의회 소속 한글학교 지역 분포도 한인들이 많이 거주하는 모스크바를 비롯 오브닌스크, 사라토프, 볼고그라드, 카잔, 바르네즈, 예카테린부르크, 날직, 로스토프 프나다누, 파티고르스크 등 다양하다.

개별 한글학교가 본 협의회에 소속되기 위해서는 먼저 해당 공관인 모스크바 대사관과 한국 외교부 산하 재외동포재단 등록이 선행되어야 한다. 이 자격을 갖춘 러시아 지역 한글학교는 협의회원으로서의 권한과 의무사항을 이행한다는 서명 및 가입 신청서를 통해 협의회원으로 등록할 수 있다. 협의회 회원 탈퇴에 관한 조항은 정관 제7조 <임원과 회원의 해임>에 명시되어 있으나 설립 후 현재까지 가입 후 탈퇴한 학교는 전무하다.

### 2. 러시아한글학교협의회 임원 구성 및 현황

러시아한글학교협의회는 지난 5년 동안 양적, 질적으로 크게 성장했다. 인지도가 전혀 없던 협의회가 대외적으로 알려지기 시작한 이유는 러시아 도시 곳곳에서 성실하게 한글학교를 운영하는 교장, 교사들의 노력이 가장 크다. 더불어 무보수로 섬기는 임원들의 섬김과 수고가 성장의 원동력이 되고 있다.

협의회 임원은 회장, 부회장, 사무국장, 서기, 회계로 구성된다. 임원 임기는 총회 직후 1년이며, 매년 교사, 교장 연수 중에 열리는 정기총회를 통해 임원을 선출한다. 임원회는 협의회 전반적인 행정을 담당하며 대표성을 가지고 모스크바 공관과 재외동포재단 관계자들과 소통한다. 지난 2019년 10월 30일 4회 총회를 통해 선출된 제 5대 협의회 임원은 다음과 같다. 회장: 서지연 [바로네즈한글학교], 부회장: 유미경 [오브닌스크한글학교], 사무국장: 하종혁 [모스크바한국문화한글학교], 서기: 손소미 [카잔불가한글학교], 회계: 빈일숙 [사라토프한글학교]

### 3. 러시아한글학교협의회 특징 및 과제

전 세계에는 재외동포재단에 소속된 약 2천여 개의 한글학교가 있다. 세계 각 한글학교가

소속된 협의회는 그 나라의 특징을 잘 반영하며 운영되고 있다. 러시아에 설립된 본 협의회 의 가장 대표적인 특징은 한국인 교장과 고려인 교장이 한글 교육이라는 한 목표를 위해 협력, 소통한다는 점이다. 한글은 러시아한글학교협의회를 하나되게 하는 가장 강력한 힘이다. 총 32개의 협의회 한글학교 중 15개 한글학교 교장이 고려인이다. 고려인 교장들의 배경도 다양하다. 이들은 대부분 한국인들이 거주하고 있지 않지만 고려인 집단촌이 형성되어 있는 소도시나 지방 시골 지역에서 한글학교를 운영하고 있다. 고려인 교장들이 열악한 환경 속에서도 한글학교 운영을 통해 이루려는 공통된 사명은 한글 교육을 통해 한민족으로서의 정체성을 지키자는 것이다.

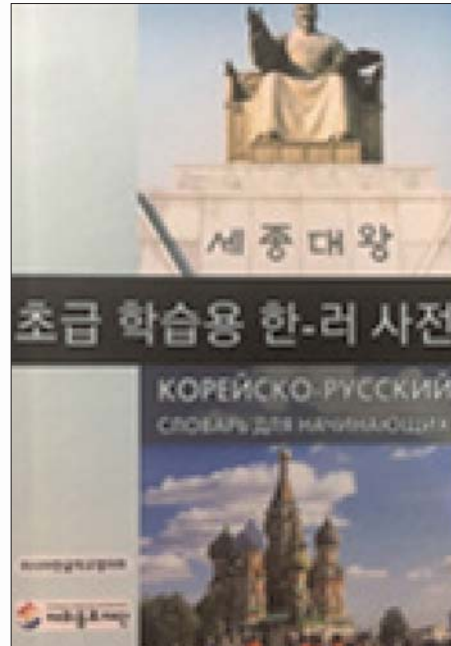
고려인 교장들의 네트워크는 한국인 교장들에 비해 상대적으로 부족하다. 교사 교육과 교재 활용 및 한국어 교육과 학교 운영을 위한 정보도 충분하지 않다. 한국어 교육이라는 한 목표를 향해 각 지역에서 활동하고 있는 한국인 교장들과 고려인 교장들을 위한 유일한 통로는 매년 러시아한글학교협의회 주관으로 실시되는 교사, 교장 연수이다. 점차 더 효과적인 협력을 위한 통로를 모색하는 것이 현재 협의회가 직면하고 있는 가장 큰 과제이다.

### 4. 러시아한글학교협의회 2020년 목표 및 사업 계획 일정

매년 실시하고 있는 교사, 교장 연수 외에 지난 5년 동안 협의회 학교 협력으로 진행해서 좋은 결실을 얻은 사업들이 있다. [카잔 역사문화 캠프]와 [초급 학습용 한-러 사전 편찬]이 그것이다.

[카잔 역사문화 캠프]는 2017년 5월 8-10일 까지 타타르공화국 수도인 카잔에서 개최되었다. 각 한글학교 학생들과 관계자 약 100여명이 참석했다. 본 역사문화 캠프는 2018년 재외동포재단에서 선정한 맞춤형 지원사업 우수 프로그램으로 선정되었다. [초급 학습용 한-러 사전 편찬]은 2018년에 실시, 완성되었다. 현재 협의회 소속 각 한글학교에 본 사전이 보급되었으며, 초급 학습자 교육을 위해 효과적으로 활용되고 있다.

2020년 1월 임기를 시작한 제5대 협의회 임원진은 지난 1월 17일 [모스크바 대사관 간담회]를 통해 공관과 협의회 협력과 소통을 통해 더 도약하는 한 해가 되자는 공동 목표를 나눴다. 그 후 공관 실무자 협력으로 5개 신생학교들이 협의회에 등록할 수 있게 되었다. 또한 더 긴밀하게 고려인 교장들과 협력의 장을 마련하기 위해 애쓰고 있다. 올해 3월에 교육 원장 배려로 고려인 교장들이 많이 활동하는 로스토프 프나다누 지역을 방문해서 고려인 교장들과 간담회 계획했다. 현재 협의회 가장 큰 목표와 사업 계획은 협의회 회원 학교간의 협력을 통한 정보 교환과 각 학교들만의 축적된 노하우를 나눌 수 있도록 장을 마련해 주는 일이다.



초급 학습용 한러사전 (2018년)

전 세계를 강타한 코로나19로 협의회 사업과 계획이 위축된 상황이다. 올해 8월 25일-27일 실시 예정이었던 제5회 교사, 교장 연수는 10월 27일-29일로 미뤄졌다. 지난 1월 이후 몇 차례 더 만남의 시간을 가졌을 임원들도 현재 화상을 통해서 회의를 진행할 뿐이다. 올해 재외동포재단 맞춤형 지원 사업에 당첨된 한글학교도 실시 여부를 두고 고심 중이다.

대면 만남이 전면 금지된 상황에서 한글학교도 일정 공백기를 거칠 수 밖에 없었다. 대도시와 교사들이 확보된 일부 한글학교는 곧장 온라인 수업 등으로 대체했으나 더 많은 학교들이 갑작스러운 상황에 당황했다. 올해 10월 27일부터 29일까지 진행 예정인 제5회 교사, 교장 연수를 꼭 대면으로 진행하게 되기를 기대한다. 올해 연수는 이전까지의 외부 강사를 통한 연수가 아닌 자체 강사 체제로 운영할 계획이다. 길게는 수년 동안 러시아 곳곳에서 한글학교를 운영하고 수업을 진행한 교장, 교사들의 재능과 실제 경험을 나눌 수 있는 장이 될 것이라고 기대한다. 제5회를 맞는 연수 주제는 [러시아한글학교 현재 진단과 미래 대응]이라는 제목으로 잠정 결정했다. 이제 5년이 된 러시아한글학교협의회 현재를 정직하게 진단하고 포스트 코로나를 대비하며 미래 러시아 지역 한글학교 교육에 관해 각 한글학교들만의 경험과 통찰력을 나누는 실제적인 소통의 장이 될 것이다.

한글이 다양한 사람들을 하나로 묶는 힘이 되고 있다. 러시아에서 이 힘이 한국인과 고려인의 소통과 협력을 바탕으로 결집된 그 자리가 바로 러시아한글학교협의회이다. 본 협의회를 통해서 광활한 동토의 땅 러시아 곳곳에 한국이 퍼져나가길 기대한다. 이를 통해 민족 정체성이 살아나고 과거 역사를 통한 한민족의 아픔이 치유되는 공동체가 되길 희망한다.

(서지연 회장 글제공)



제 1회 연수 (2016년)



제 2회 연수 (2017년)



카잔 문화역사 캠프 (2017년)



카잔 문화역사 캠프 (2017년)



제 3회 연수 (2018년)



제 4회 연수 (2019년)



제 5대 러시아한글학교협의회 임원진

# 경기도 고령인 정착지원사업행사



(행사관계자 기념사진: 너머제공)

2020년 7월 11일, 한양대 ERICA 컨벤션에서 경기도 고령인동포 정착지원사업의 일환으로 영화 '헤로니모' 상영회 및 감독과의 대화 행사를 열었다. 이번 행사에는 고령인동포, 일반 시민 가족들과 학생 등 고령인동포에 관심을 가지고 있거나 관련되어 있는 다양한 관객들이 참석해 성황리에 진행됐다.

경기도와 너머가 주최·주관하고 있는 <고령인의 어제, 오늘, 그리고 함께하는 내일> 사업은 고령인 정착지원사업의 일

환으로, 경기도민을 대상으로 역사특콘서트, 사진전 및 문화 행사, 영상 제작 및 홍보 등을 통해 도내 체류중인 고령인 동포에 대한 바른 인식을 제공하고 동포애를 드높여 시민공동체의 일원이 될 수 있도록 지원하는 사업이다. 특히 이번에 진행된 도민특강은 딱딱한 강의에서 벗어나서 관객들이 영화를 즐기고 고령인 음식을 체험하면서 동포와 하나되는 축제의 장으로 준비되었다.

영화상영 후 감독과 대화 행

사에서 전후석 감독은 '헤로니모'의 주인공인 헤로니모인이 도달한 지점은 민족을 넘어선 휴머니즘이라고 언급하면서, 다양한 정체성을 포괄하고 있는 디아스포라는 지역적이고 폐쇄적인 한계를 극복하고 더 넓은 차원의 세계 시민이 자인본주의자가 될 수 있는 잠재력을 가지고 있다고 영화의 의미를 설명했다.

또한 영화 중 유대인 랍비가 한 말처럼 디아스포라의 뿌리는 고통이고, 그 고통 끝에 나오

는 것은 혁신성이라고 지적하면서 민족, 한국인의 정의와 범주를 확장하고 포용해야 한다고 주장했다.

행사를 기획한 (사)너머 김영숙 사무처장은 "영화를 통해서 시민들과 동포들이 디아스포라가 가지고 있는 혁신의 가능성과 역할을 발견하고, 고령인 동포들을 포용하면서 한국 사회의 인본주의적 가치가 함양되고 다양성이 증진되는 기회가 되기를 바란다"고 밝혔다.

<너머 보도자료 제공>

# 고령인 동포와 함께하는 코로나19 감염증 확산 방지 캠페인



(캠페인행사 봉사자들 기념사진:너머제공)

국내거주 고령인지원단체 사단법인 너머(이하 너머)는 2020년 7월 3일, 대한고령인협회와 안산시고령인문화센터와 함께 안산 맷골마을 일원(선부2동)에서 「고령인 동포와 함께하는 코로나19 감염증 확산 방지 캠페인」을 펼쳤다. 이번 캠페인에는 대한고령인협회(회장 노 알렉산드르) 소속 고령인 동포들과 고령인 노년 여성들로 이루어진 고령인어머니봉사단, 너머 고령인청소년경찰단 등 다양한 연령대의 고령인 동포 30여명이 참가했다. 이날 코로나19 감염증 확산 예방 캠페인에 참여한 고령인 동포

들은 국민참여형 의료진 응원 캠페인 '덕분에 찻린지'에도 참여하여 코로나19 극복을 위해 애쓴 의료진과 사회적 거리두기에 동참한 시민들에게 감사의 뜻을 전했다. 러시아 국적의 텐 타마라고령인어머니봉사단 준비 단장은 "요즘 러시아, 카자흐스탄이나 우즈베키스탄에서 코로나19가 많이 확산되고 있어 많이들 걱정하고 있다. 그러나 한국 안산에 있으면 우리 가족이 안전하다는 생각이 들어서 다행이고 많이 감사하다." 라고 감사의 마음을 밝혔다.

<너머 보도자료 제공>

## 교통사고 고령인 성금전달

윤목현 광주광역시 민주시민 권평화국장이 15일 광주고령인마을(대표 신조야)을 방문해 교통사고 고령인마을 자녀돕기 성금을 전달했다. 이날 고령인마을을 방문한 윤목현 국장은 먼저 고령인마을 신조야 대표를 만나 환자의 치료와 모금 진행상황을 청취한 후 조속한 쾌유를 전했다.

이날 전달된 성금은 광주고령인마을 교통사고 환자인 김발레르씨의 치료비에 사용될 예정이다.

한편 광주고령인마을은 지난 7월 교통사고 자녀를 위한 치료비 모금운동을 시작했다. 사연인즉 고령인 4세 김발레르(29세)씨는 지난달 13일 친구가 운전하는 차를 타고 일하러 가던 중 빗길에 미끌어져 중상을 입었다. 하지만 친구가 운전한 차는 책임보험(1,500만원까지 가능)만 들어 병원비 전액을 보전 받을 수

없는 상황이다. 지금까지 치료비만 4,000여 만원에 달하고 앞으로도 상당 기간 치료에 더 필요한 것으로 알려졌다. 이에 고령인마을이 모금운동을 시작했고, 이 소식을 접한 고령인마을 주민들과 전국 각지의 마음이 따뜻한 후원자들이 성금을 보내와 모금 시작 8일 만에 728만원이 모금됐다. 이 중 눈물겨운 후원금도 있었다. 남레오니드씨는 지난해 자신이 폐암에 걸려 치료를 받는 동안 고령인마을이 준 갖가지 도움을 잊을 수 없어 힘을 보탠다며 10만원을 전달했다. 이어 고령인마을 주민 장인나씨는 자신의 어머니가 뇌출혈로 치료를 받는 동안 많은 도움을 받았으며 성금 10만원을 후원했다. 또한 나주 삼포동에서 농촌일용직근로자로 일하는 김따나씨는 지난 8월 저녁 늦은 시간 일을 마치고 돌아와 이날



(성금전달 사진 신대표와 윤국장: 나눔방송제공)

받은 일당 전액인 8만원을 고령인마을에 전달하며 김발레르씨의 쾌유를 빌었다. 고령인마을어린이집과 지역아동센터, 청소년문화센터 학부모들은 십시일반 힘을 보태자며 성금을 모아 후원했다. 신조야 고령인마을 대표는 "특별한 관심을 가지고 마을을 방문해 성금을 기탁해 주신 윤목현 국장님과 도움의 손길을 펼쳐

주신 마음이 따뜻한 지역사회 후원자들에게 머리숙여 감사드립니다" 고 말했다.

모금계좌: 농협 351-0706-6907-63 고령인마을 후원금 입금시 김발레르(그리고후원자이름)기재 요망함 문의: 062-961-1925 고령인마을 <나눔방송: 양나탈리(고령인마을) 기자>

## 사모포럼, 광주고령인마을 청소년센터 방문



비영리 민간단체인 사모포럼(대표 정일행)이 지난 14일 광주고령인마을 청소년센터를 방문 학용품과 의약품 전달하며 사랑을 실천했다. 이번 학용품과 의약품 전달은 광주이주 독립투사 후손 고령인동포 자녀들의 정서적 안정과 학업 능력 증진을 돕고자 실시됐다. 학용품은 학생들의 학업과 생활에 필요한 연필세트, 필통, 파일, 캐릭터 보조구 방, 무릎담요, 구급함 등으로 구성됐다

한편, 사모포럼은 '봉사의

사랑' 중 '사랑, 사랑의 모임에서 '모'를 따 만든 봉사단체다. 전국에서 뜻을 같이하는 인사들이 참여해 단체를 구성한 후 국내 입국 외국인근로자, 다문화가정, 중국동포, 고령인동포, 난민 등을 대상으로 지원사업을 펼치는 비영리 민간단체로 발전했다.

지난 2016년 광주정착 고령인동포 소식을 접한 사모포럼은 매년 고령인마을청소년문화센터를 방문 정기적인 봉사활동을 펼치고 있다.

<나눔방송제공>

- Михаил Викторович, введение карантина стало неожиданностью?

- Ситуация оказалась нестандартной. Поэтому отслеживали новости, следовали указаниям мэра Москвы. С середины семестра перевели учащихся на дистанционный формат обучения. Для этого пришлось в срочном порядке разрабатывать схемы обучения и механику сдачи экзамена. Несмотря на сложности, учебный семестр довели до конца.

- Учащиеся с пониманием отнеслись к ситуации?

- К сожалению, в связи с пандемией отменили ежегодный фестиваль корейской культуры, который в этом году должен был стать 27-м по счету! Но и здесь нас поддержали поклонники корейской культуры – в течение двух недель на стене нашего сообщества «ВКонтакте» публиковались фотографии, видео и просто воспоминания о всех предыдущих фестивалях. В общей сложности было размещено около 100 публикаций. Также во время карантина вели активную работу по проведению онлайн-марафона: кухня, флешмобы, лирика и так далее. Хоть двери центра и были закрыты, работа велась как и прежде.

- Как организовали безопасность учащихся?

- С начала марта, с появлением первых признаков массового заражения, держали руку на пульсе: проветривали кабинеты, закупили санитайзеры, на входе в здание проверялась температура. Приехавших из зарубежных поездок убедительно просили воздержаться от посещения школы. Всеми возможными способами убеждали использовать средства защиты.

- Помогло?

- К счастью, за все время не было ни одного сообщения о заражении ни среди учащихся, ни среди преподавателей. Надемся, что все соблюдали необходимые меры предосторожности и не болели. Кстати, ношение масок неожиданно стало одним из направлений в моде. Смею предположить, что это защитило российских фанатов от вируса – следуя моде за корейскими исполнителями, они с удовольствием тоже носили маски, которые были не только функциональны, но и красивы.

- Были ли проблемы с дистанционным обучением?

- Сделали все возможное, чтобы провести итоговую аттестацию достойным образом. Были освоены новые программы, проведены совещания по возникающим проблемам и многое другое. В результате все учащиеся, зарегистрированные

# Зажечь огонь познания

**Курсы корейского языка при школе Вон Гван и центре «Седжон», открытые под эгидой правительства Республики Корея Национальным институтом государственного языка при Министерстве культуры и туризма, в сентябре готовятся к открытию нового учебного года.**

**О том, каким он ожидается, интервью с директором школы Вон Гван Михаилом АВДЕЕВЫМ.**



ком. Преподаватели с интересом освоили для себя новый формат, а некоторые из них даже согласились и в новом семестре проводить онлайн-уроки. Откроем новые группы, обучение в которых будет только в дистанционном формате, что позволит нам привлечь учащихся не только в Москве, но и по всей России.

семестр мероприятия – мастер-классы, уроки культуры, лекции, конкурсы и т.п. – планируются в штатном режиме.

В новом учебном семестре идёт набор на ставшие знакомыми программы обучения по начальному, среднему и высокому уровню корейского языка, вводим новые программы: разговорная практика для среднего уровня языка, бизнес-корейский, подготовка к тестированию TOPIK

- Как воспринят переход на дистанционное обучение?

- К счастью, многими – с облегчением. В некоторых школах корейского языка занятия были прекращены полностью. А нам удалось найти удобный формат как для учеников, так и преподавателей. Да, были и такие, кто испытывал дискомфорт с переходом на онлайн-обучение, но тот, кто действительно хотел продолжать учиться – приложил много сил и прошел все трудности вместе с нами, дошёл до онлайн-церемонии выпускного.

- По вашему мнению, дистанционное образование конкурент традиционного?

- Мир вокруг нас меняется, меняются и способы подачи материала. Из века в век остается только одно – способность учителя вложить в ученика любовь к своему предмету, разжечь и поддерживать в нем огонь познания. И это – самое главное, независимо от формата урока.

- После окончания пандемии планируются поездки в Корею?

- Культурные обмены, взаимное изучение традиций и языка на территории России, постоянное повышение квалификации преподавателей – все это требует тесных отношений между нашими странами. Несомненно, все поездки должны сопровождаться необходимыми мерами защиты и проходить в пол-



Ключ к корейской культуре

на экзамен, смогли успешно его сдать. Благодаря слаженной работе учеников и преподавателей и их пониманием ситуации, явка и процент успешно сдавших аттестацию остались на высоком уровне.

**« Кто действительно хотел продолжать учиться – приложил много сил и прошел все трудности вместе с нами. »**

Единственное, что в связи с тем, что многие жители Москвы уехали из города в период пандемии, основной проблемой стала медленная скорость интернет-соединения. Также переход на дистанционное обучение тяжело дался возрастным учащимся, им труднее было привыкнуть к нетрадиционному формату.

- Полученный опыт будет в дальнейшем использован?

- Да. Надо отметить, что, несмотря на внезапность возникшей ситуации, мы получили бесценный опыт обучения на дому различных групп: от начального до продвинутого уровня владения корейским язы-



Дух творчества и коллективизма – это про нас

- Ожидания на новый учебный год?

- Каждый день с надеждой наблюдаем за новостями, ожидая спада пандемии. Очень обрадовал тот факт, что разрешили проводить линейки 1 сентября – это вселяет надежду, что все вернется к норме. Однако мы рассматриваем и готовимся к запасному варианту. Все запланированные на учебный

и новую, но уже полюбившуюся многим авторскую программу «Тренировка произношения». Встряска, вызванная пандемией, принесла не только новый опыт, но и идеи для развития учебного центра.

- На какое количество учащихся рассчитываете в новом учебном году?

- Примерно на то же, что и в предыдущие семестры.

ном соответствии с рекомендациями обеих стран.

Пандемия – сложный этап в жизни не только наших стран, но и в жизни всего мира. Но мне кажется, она не остановит развитие и укрепление отношений между Россией и Кореей.

Беседовал  
Артём БАЗОРА

# Российские корейцы: продолжение следует

**Идея издания книг о видных корейских деятелях России, СССР в единой серии «Российские корейцы» возникла у известных и авторитетных ученых-корееведов отдела Кореи и Монголии Института востоковедения РАН Б.Д. Пак и Ю.В.Ванина, руководителя отдела.**

**С этой идеей сподвижники в 2000 году обратились к В.И. Цо, избранному президентом Общероссийского объединения корейцев (ООК).**

Книги серии выпускались под совместной эгидой ООК и ИВ РАН; ООК и Института российской истории РАН; ООК и НИУ ВШЭ; ИВ РАН и РОО «Борцов за независимость Кореи, НКО корейцев Уссурийска. Всего в серии вышло свыше 20 книг, львиная доля которых вышла при финансовой поддержке ООК, корейских общественных организаций России, спонсоров из числа корейцев России и стран СНГ, а также грантов правительства Республики Корея. Ряд книг изданы как плановые труды научных учреждений и университетов.

Следует подчеркнуть, львиную долю вышедших в серии книг составляют не сборники материалов о российских корейцах, а монографии, охватывающие всю историю корейцев - с момента переселения в Россию до современного проживания в странах СНГ; тематические сборники, такие как «Миграции корейцев», Православие и корейцы», энциклопедическое издание «Коре

сарам» (К 150-летию добровольного переселения в Россию).

Учитывая необходимость в систематизации селекции и издании в серии книг, Правление ООК приняло решение сформировать обновленный состав редсовета с участием ученых из стран СНГ, где проживают численно значимые корейские диаспоры, а также представителей Сибири и Дальнего Востока (Сахалин), экспертов в разных научных направлениях: истории, антропологии, культурологии, филологии и политологии, а также южнокорейских профессоров, изучающих корейские диаспоры СНГ в прошлом и настоящем.

Ряд лиц, получивших предложение войти в новый состав редсовета, взяли по тем или иным причинам самоотвод. В ближайшее время будет проведено Первое онлайн-совещание утвержденных Правлением ООК членов редакционного совета, получившего официальный статус. На повестке дня – два основных вопроса. Первый – положение о редакционном совете, второй – планы работы на первый год и на первую пятилетку. Редакционный совет намерен с одной стороны придерживаться лучших традиций серии, а с другой – реформировать организационные принципы, формы, методы, работы и контент издаваемых книг. В рамках деятельности редсовета предусмотрено формирование электронной библиотеки. Она будет размещена так же, как и веб-страница серии «Российские корейцы», на разных интернет-платформах. Планируется максимальное использование диаспорных социальных сетей, приложений в смартфонах и так далее.

Книги серии будут печататься не только в России, но и в других странах СНГ и Южной Корея. Как отметил в беседе с ИА РУСКОР заместитель председателя редакционного совета серии, доктор исторических наук, профессор Герман Ким, это лишь малая часть из планов деятельности редсовета по продвижению серии «Российские корейцы». Развернутая картина будет дана после проведенного совещания.

ИА РУСКОР

# Энциклопедия коре сарам

**Вышло в свет издание «КОРЕ САРАМ» из серии «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ»: Энциклопедическое издание-2019. Составители В.Н. Ким, М.И. Ким, В.С. Чен. Книга на русском и корейском языках.**

Книга-справочник предназначена учёным, преподавателям, политикам, общественным деятелям, управленцам, широкому кругу читателей и всем тем, кто интересуется жизнью и судьбой русскоязычных корейцев. Основные материалы издания связаны с 30-летием современного общественного движения корейцев России и СНГ, 100-летием Первоапрельского восстания в Коре, 30-летием установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея. Имеются материалы к 75-летию Великой Победы и окончания Второй мировой войны и 75-летию освобождения Кореи от японских оккупантов. Издание стало вторым томом к выпущенной в 2014 году книге «Коре сарам», посвящённой 150-летию переселения корейцев в Россию.

Состоит энциклопедия из предисловия, 10 глав, заключения, в нее вошли исторические очерки, документы, статьи, эссе, интервью, мемуары, сведения о наиболее важных событиях истории, достижениях, менталитете, традициях, обычаях,

культуре, образе жизни русскоязычных корейцев. О самобытном народе, который проживал и проживает многие десятилетия за пределами своей исторической Родины, а теперь уже и в постсоветском пространстве. Дается перечень известных коре сарам, достигших замечательных успехов в странах их проживания. Книга представляет современную энциклопедию русскоязычных корейцев (коре сарам). С выходом этой энциклопедии мы узнаем больше друг о друге, о своём уникальном народе и оставим память о себе грядущим поколениям.

Монсей КИМ, автор-составитель



## ПО ВОПРОСАМ ПРИОБРЕТЕНИЯ КНИГИ

**оптом и в розницу обращайтесь в Общероссийское объединение корейцев по телефону: (095) 8-495-787-42-32 E-mail: ook\_moscow@mail.ru**

# В 75 - поэт года опять!



**Ярославский поэт Юрий Сим к своему юбилею был номинирован на Национальную литературную премию «Поэт года – 2020».**

Она учреждена для поиска новых талантливых авторов, способных внести вклад в русскую литературу.

Конкурс на соискание премии проводится в течение всего года, итоги объявляются в марте следующего года. Лауреаты награждаются на торжественной церемонии, приуроченной к празднованию Всемирного дня поэзии.

Премия учреждена Российским союзом писателей и вручается под эгидой Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям РФ.

Это ежегодное мероприятие, где лонг-лист – из тысяч кандидатов, а шорт – из десятков авторов. В

«Было бы мне лет 20 – радовался бы, но и так приятно, конечно, я, слава богу, жив-здоров. С 03.07 по 05.07. отмечал свое 75-летие (подкралось незаметно), сейчас перевожу дух. Не спеша подготовлю книгу, где перекликнусь с интересными (для меня!) поэтами, авторами, людьми (через эпиграфы из их творчества!»).

первый раз Юрий Сим был номинирован в 2011 году. Даже если он не взойдет на Олимп, это – достижение!

Юрий Декюрович по образова-

нию строитель, после окончания Хабаровского политехнического института живет и работает по специальности в Ярославле. Член Союза журналистов России. Стихи пишет с юных лет. С годами стало понятно, что душевная потребность подкреплена поэтическим даром. Когда вышел в публичное пространство, стихи заметили, выделили, он стал своим на Стихи.РУ. В активе – книга стихов, публикации в различных сборниках, статьи.

## О смысле жизни

О смысле жизни много спорят, И этим спорам нет конца... Есть «правда» - и она соборна, Есть «истина» - от мудреца. Живуча правда в полуправде, У истины всегда свой век, От «сути» обе - слева, справа, Но совпадений у них нет. И суть сама - лишь «номинальна», У Бога где-то там во тьме, Чуть приоткроется случайно - И снова скроется во мгле. Громада мира (образ Бога!), И точка в ней - моя Земля! Часы Вселенной - их немного, Случайным мигом – жизнь моя! В цепи явлений в моей жизни, Среди людей, таких, как я, Я вижу мир и миру - видим, Все мы творим со-бытия!



# «Я знаю точно: невозможное возможно!»

28 июля Анатолию ЦОЮ исполняется 31 год. Он родился в Талдыкоргане (Казахстан). Музыкальный артист, автор песен, телеведущий. Победитель проекта «Хочу к Меладзе», солист группы MBAND с 2014 по 2020 год, лауреат премии «ТЭФИ» за лучшее развлекательное шоу прайм-тайм, победитель шоу «Маска» на НТВ. Накануне своего дня рождения TSOY дал эксклюзивное интервью газете «Российские корейцы».

## О семье

**РК:** TSOY, как ты пережил период самоизоляции, ведь ты «жутко неусидчивый человек»?

**TSOY:** Это правда – не могу сидеть на одном месте. Но мне помог проект шоу «Маска», потому что половину карантина я провел там, где ежедневные репетиции, съемки, а вторую часть – в офисе. Я менял обстановку, потому что никак не могу работать дома, и вообще не могу находиться в одной локации – меня это очень сильно нагружает. Самое страшное для меня – это сидеть и ничего не делать.

**РК:** Почему победа в этом шоу значила для тебя намного больше, чем для остальных участников?

**TSOY:** Я как раз начал развивать свой самостоятельный творческий путь, выпустил пару сольных треков, поэтому для сольного проекта эта победа – огромный трамплин в будущее. Моя карьера в группе началась благодаря победе в шоу – мы стали сразу же известными, и буквально через пару недель после окончания шоу начались первые гастроли. То же самое и здесь. Вот только карантин меня немного притормозил, но мы ждем, когда отправимся в гастрольный тур.

**РК:** Чему научила тебя эта победа?

**TSOY:** До проекта мне казалось, что невозможно добиться чувств у зрителя, когда ты в маске, полностью закрытый, вызвать слезы, улыбки – до мурашек по коже. К счастью, я ошибался. Вообще любой конкурс – это всегда огромный опыт.

**РК:** А кому ты посвятил свою победу, если не секрет...

**TSOY:** Свою победу, как в принципе и все свои достижения, я посвящаю своим близким, родным, своей семье, потому что это те люди, которые любят меня бескорыстно, верят в меня безоговорочно, ни на секунду во мне не сомневаясь, они всегда меня поддерживают и радуются всем моим победам даже больше, чем я.

**РК:** А как часто удается повидать своих родных и близких?

**TSOY:** Родители часто прилетают, а в свободное до карантина время и я летал к ним. Конечно, хотелось бы чаще видеть их – я очень сильно скучаю по ним. Пытался даже перевезти их в Москву, но им эта суета, ну совсем не по нраву.

**«Успех – это в какой-то мере противостояние с самим собой, когда постоянно доказываешь в первую очередь самому себе, что нет ничего невозможного».**

Им не подходит этот ритм жизни, им хочется спокойствия, поэтому переезжать они не планируют. Но, посмотрим, может быть, в будущем что-то изменится.

**РК:** В вашей семье соблюдают корейские традиции?

**TSOY:** Мы всячески их поддерживаем, так как хочется передать их своим наследникам. Это все приходит к нам от родителей, и точно также я буду учить своих детей, воспитывать их таким образом, чтобы они помнили свою культуру и главные события в их жизни. Это очень важно.

**РК:** А каковы твои взгляды на роль супруги?

**TSOY:** Я хотел бы, чтобы моя жена больше занималась семьей. Конечно, если она захочет заниматься работой для души – то, пожалуйста, никто запрещать не будет. Но основная деятельность жены – хранение домашнего очага, а остальное я все сделаю сам.

**РК:** Деньги, нитки или карандаш ты взял на свой годик?

**TSOY:** Я выбрал деньги, и родители очень смеялись, потому что ни на что другое я не обращал внимания – перебирал купюры и отдавал маме. Могу сказать, что в этом плане у меня все хорошо: я сейчас добиваюсь успеха, и все получается.

**РК:** А деньги являются для тебя основным критерием успеха?

**TSOY:** Деньги в моей жизни никогда не занимали первого места.

Они приходят и уходят. Деньги не самоцель и точно не мечта, а лишь средство для воплощения задумок. Главное для меня – быть счастливым, а таковым, как показывает жизнь, можно быть и без денег.

Даже за очень большие деньги я бы не предал самого себя, свои принципы, моральные устои, и это проверялось не единожды. Мне предлагали круглые суммы для того, чтобы я переступил определенную черту, но этого не произошло. Я остаюсь верен самому себе.

но побывать на своей исторической родине и посмотреть, как круто развивается Корея. Можно посетить заводы, где производят современную технику, или побывать на автозаводах, которые изготавливают машины. А можно побывать за пределами Сеула – есть специальные деревушки, где надевают ханбок, и ты полностью погружаешься в те времена, когда Корея была не столь развита и где можно наблюдать как еще делают по-настоящему чальтог, отбивают его, где на площади играют в старинные

**РК:** И все же кто из знаменитостей протянул тебе руку помощи, когда ты приехал покорять Москву?

**TSOY:** Кирилл Андреев из «Иванушек» приехал поддержать меня на проект «Хочу к Меладзе» – для меня это было очень приятно и очень важно на тот момент. Мы дружим с Кириллом. Ну и, конечно же, с того самого проекта моей поддержкой был и остается Константин Меладзе. Еще тогда он поверил в меня и дал шанс. Благодаря Константину я сегодня там, где я есть.



## О Южной Корее

**РК:** Какой ты впервые запомнил Корею?

**TSOY:** В первую очередь, я отметил бы еду, она мне безумно понравилась – все очень вкусно, остро. Здорово, что на каждом шагу можно поесть самгёпсаль, везде подают кимчи. Плюс, конечно же, менталитет, потому что все доброжелательные, все улыбаются; случись что, пытаются тебе помочь. Очень добрый, очень гостеприимный народ! Там здорово!

Но... есть, конечно, нюанс. В связи с тем, что я родился в Советском Союзе, я бы, наверное, не смог жить в Южной Корее, потому что все-таки мне ближе наш менталитет, наши понятия. А отдыхать там здорово! Всем корейцам советую обязательно

традиционные игры. Очень интересно погрузиться в эту атмосферу.

## О шоу-бизнесе

**РК:** Скажи, в тебе есть обида на тех, кто не верил в тебя каких-то 6 лет назад?

**TSOY:** Я часто встречаюсь с этими людьми на светских мероприятиях, но если говорить откровенно, никакой обиды на них у меня нет. Я живу не для того, чтобы кому-то что-то доказать. Я живу и доказываю что-то в первую очередь самому себе: я во что-то поверил, поставил цель, иду к ней и добиваюсь ее. Остальное неважно. Но мне очень нравится, когда люди меняют свое мнение и понимают, что «ох, ничего себе, а он все-таки сделал это!».

**РК:** Кто ты – российский или казахстанский артист?

**TSOY:** Я – артист и придерживаюсь той позиции, что я не принадлежу ни к какой стране. Я аполитичен абсолютно. Здесь такой момент: когда я хочу дарить музыку, я хочу дарить ее людям – не какой-то определенной национальности или определенного возраста или пола. Я хочу дарить Музыку – Людям. Вот и все.

**РК:** Поддерживаешь отношения с земляками – представителями шоу-бизнеса?

**TSOY:** Я дружу с NaZima (Назима Джанибекова), с Натаном. Я знаком с группой Ninety One, со Скриптонитом. Сейчас поддерживаю проект под названием «Jass», мой подопечный – Жасулан Айтенов, победитель многих международных конкурсов, талантливый



вейший певец. Думаю, вы о нем в скором времени еще услышите.

**РК: Расскажи, кто научил тебя ТАК петь?**

**TSOY:** Своих первых педагогов по вокалу я помню и очень их люблю, с Ириной Васильевной мы до сих пор поддерживаем связь. С тех пор, как я уехал в Москву, мы крайне редко говорим о вокале, но делимся новостями, о моей личной жизни в том числе. В Москве я по-прежнему занимаюсь вокалом, потому что считаю, что голосовые данные безграничны. Их нужно развивать постоянно.

**РК: Как ты считаешь, в чем секрет успеха песни? По-твоему, заимствование – плагиат?**

**TSOY:** Ах, если бы кто-то знал этот секрет... Хотя возможно Майкл Джексон? Он единственный из артистов, который на протяжении всей своей карьеры оставался на пике популярности. Но в целом должен быть запоминающийся припев, хук в припеве, который заедает в голове.

В данный момент в мире такое обилие музыкального материала, что порой ты придумываешь песню, а оказывается, что она уже существует. Поэтому сейчас отношение к плагиату намного проще.

**РК: Что ответить тем, кто считает, что шоу-бизнес – это легкий хлеб?**

**TSOY:** (Смеется). А вы сами попробуйте! Многие говорят, «да ты тяжелее микрофона в жизни ничего не держал». Так вот: шоу-бизнес – это адский труд. Адский. Порой артисты завидуют рабочим, которые разгружают вагоны с углем. Не каждый человек, да и не каждый артист сможет выдержать такие темпы, такое моральное давление... поверьте, это очень сложно. Кто этого не понимает, тот никогда не поймет.

### О настоящем

**РК: Тебе удается соблюдать режим и вести здоровый образ жизни?**

**TSOY:** Режим удается соблюдать, но не всегда, потому что на гастролях график очень сильно сбивается. Ты в принципе не знаешь, когда удастся поесть и что поесть. Спорт из-за гастролей вообще сбивается на нет, когда за месяц и без того теряешь силы и энергию. Кста-

ти, один из плюсов карантина – удалось заняться собой, спортом, чему я очень рад.

**РК: Ты пользуешься услугами профессионального стилиста или самостоятельно подбираешь себе одежду?**

**TSOY:** Счастливым. На хангап принято делать какие-то выводы о своей жизни, и я надеюсь, что в свои 60 лет смогу подвести итоги, которые абсолютно устраивают меня.

**РК: Скажи честно, хотел бы ты стать кумиром своего поколения, каким был в свое время Виктор Цой?**

**TSOY:** Конечно, кто же не хочет! Каждый артист мечтает оставить после себя какой-то след. Безусловно, я хочу, чтобы меня помнили и после

того, как я закончу свою карьеру музыканта, певца.

**РК: Что ты пожелаешь молодому поколению корейцев с позиции self-made man (человека, сделавшего самого себя)?**

**TSOY:** Хочется просто пожелать, чтобы вы никогда не сдавались, не опускали руки, верили в себя, в свою мечту и твердо шли к поставленной цели. Это очень важно!

**РК: Интересно узнать о твоей торговой марке одежды «TSOY Brand»: [www.tsoybrand.ru](http://www.tsoybrand.ru)**

**TSOY:** «TSOY Brand» был создан в 2016 году с моим другом Валентином Ли. Бренд с самого начала очень неплохо стартовал, потому что был создан, когда уже существовала группа, и была фанбаза, и, соответственно, они же и являлись потенциальными клиентами. Сейчас мы делаем небольшой ребрендинг, но на

того, как я закончу свою карьеру музыканта, певца.

**РК: Что ты пожелаешь молодому поколению корейцев с позиции self-made man (человека, сделавшего самого себя)?**

**TSOY:** Хочется просто пожелать, чтобы вы никогда не сдавались, не опускали руки, верили в себя, в свою мечту и твердо шли к поставленной цели. Это очень важно!

**РК: Интересно узнать о твоей торговой марке одежды «TSOY Brand»: [www.tsoybrand.ru](http://www.tsoybrand.ru)**

**TSOY:** «TSOY Brand» был создан в 2016 году с моим другом Валентином Ли. Бренд с самого начала очень неплохо стартовал, потому что был создан, когда уже существовала группа, и была фанбаза, и, соответственно, они же и являлись потенциальными клиентами. Сейчас мы делаем небольшой ребрендинг, но на

следующий год хотим открыть сеть магазинов по всей России.

**РК: Что происходит с проектом «Полтора корейца»? Последний ролик вышел на youtube в апреле 2020 года.**

**TSOY:** Съёмки были приостановлены, потому что очень сложно совмещать ведение канала с творчеством, гастролями и с производством одежды TSOY Brand. Но сейчас мы нашли силы и время, на данный момент снимаем второй сезон, который выйдет совсем скоро.

### О будущем

**РК: Чтобы ты пожелал себе любимому на день рождения?**

**TSOY:** Я бы пожелал себе не утратить интерес ко всему тому, что я сейчас делаю и планирую. Не устать от этого всего. Продолжать работать и идти вверх.

**РК: А каким ты видишь себя на хангап?**

**TSOY:** Счастливым. На хангап принято делать какие-то выводы о своей жизни, и я надеюсь, что в свои 60 лет смогу подвести итоги, которые абсолютно устраивают меня.

**РК: Скажи честно, хотел бы ты стать кумиром своего поколения, каким был в свое время Виктор Цой?**

**TSOY:** Конечно, кто же не хочет! Каждый артист мечтает оставить после себя какой-то след. Безусловно, я хочу, чтобы меня помнили и после



того, как я закончу свою карьеру музыканта, певца.

**РК: Что ты пожелаешь молодому поколению корейцев с позиции self-made man (человека, сделавшего самого себя)?**

**TSOY:** Хочется просто пожелать, чтобы вы никогда не сдавались, не опускали руки, верили в себя, в свою мечту и твердо шли к поставленной цели. Это очень важно!

**РК: Интересно узнать о твоей торговой марке одежды «TSOY Brand»: [www.tsoybrand.ru](http://www.tsoybrand.ru)**

**TSOY:** «TSOY Brand» был создан в 2016 году с моим другом Валентином Ли. Бренд с самого начала очень неплохо стартовал, потому что был создан, когда уже существовала группа, и была фанбаза, и, соответственно, они же и являлись потенциальными клиентами. Сейчас мы делаем небольшой ребрендинг, но на

того, как я закончу свою карьеру музыканта, певца.

**РК: Что ты пожелаешь молодому поколению корейцев с позиции self-made man (человека, сделавшего самого себя)?**

**TSOY:** Хочется просто пожелать, чтобы вы никогда не сдавались, не опускали руки, верили в себя, в свою мечту и твердо шли к поставленной цели. Это очень важно!

### МОТИВАЦИЯ

# Меняю мир через себя



**Яна КАН из тех, кто находит поиске нового, интересного, того, что дает возможности для развития. Консультант, нумеролог, хиромант, астролог, коуч. Прошла множество коучингов и тренингов. Живет в Москве. Работает в академии ведической астрологии «Пурошоттама», где ведет коуч-консультации. Темы консультаций имеют характер разных сфер – от бизнеса до женского предназначения и отношений полов. Есть успешные и результативные кейсы. С ней встретилась корреспондент «РК».**

**- Как вы поняли, что ваше призвание – быть коучем, нести людям ту информацию, которую вы сейчас им несёте?**

- Для меня коучинг – это инструмент по поиску решения задачи, которую человеку важно решить. Коучинг в чистом виде не всем подходит, потому что чаще всего людям проще получить консультации. А коучинг – это всё-таки методика, чтобы человек сам в себе нашёл ответ благодаря вопросам, процессам. Как я поняла, что коучинг – это моё? В 2013 году я была на тренинге, и там у нас были коуч-сессии. Я была в роли клиента, приходила со своими вопросами и мне их помогали решать с помощью этой методики. Когда я прошла через несколько коуч-сессий у разных коучей, я для себя поняла, что это действительно эффективная методика по поиску решения своей задачи. Получается, мой путь начался в 2013 году.

**- Вы проводили трансформационные тренинги. Расскажите, пожалуйста, в чём они заключаются и как понять, готов ли человек к таким тренингам или нет?**

- Прежде всего, трансформационный тренинг подходит для тех людей, которые по-настоящему хотят изменений, готовы взять ответственность за свою жизнь. Тренер просто помогает, даёт инструменты, поддержку, мотивацию, атмосферу. По сути, большую часть работы делает сам человек. Трансформация – это изменение, переход на новый уровень реальности, когда у человека открывается больше возможностей. Трансформационные тренинги подходят для тех людей, которые хотят, готовы и делают.

**- Чем ваши консультации и тренинги отличаются от консультаций у психолога или терапии у психиатра?**

- Чем отличаются мои консультации, коучинг от занятий других людей? Я могу сказать – от обратной

связи, которую я получаю от клиентов. Они мне говорят, что: первое – я их очень сильно вдохновляю, второе – после встреч со мной им не хочется ныть, то есть они понимают, что проблем у них особо и нет, что они молодцы, то есть они очень сильно начинают в себя верить. Кроме этого, я даю им ещё инструменты, которые частично помогут на самой практике плюс они помогут после неё. Что я вижу после моих консультаций: люди реально меняют свою жизнь. Это очень важно. Я пытаюсь помочь активизировать способность помочь самому себе.

**- Что обычно мешает человеку быть самим собой и верить в себя?**

- Прежде всего, это нелюбовь к себе. Важно в этой жизни быть счастливым, на мой взгляд. Я считаю, что это задача каждого человека. Но не каждый просто знает, как этого добиться. А если знает, не каждый делает. Это уже другой уровень сложности.

**- Вы работаете со страхами, убираете их. Расскажите, какой самый часто встречающийся страх у людей, которые приходят к вам?**

- Я действительно работаю со страхом и помогаю его убирать. Моя задача? Чтобы человек затем мог сам себе помочь. И самый частый страх, ну, в 99% случаев, когда мы начинаем распаковывать, что же кроется за тем страхом, о котором человек говорит, – это страх смерти.

**- И последний вопрос. Чтобы вы пожелали читателям газеты?**

- Я желаю им быть творцами в своей жизни и понимать, что действительно в этой жизни очень многое зависит от самого человека. Я желаю сил, вдохновения и, конечно же, найти тех людей в своей жизни, которые будут им помогать.

**Анастасия ЛЕПЕШКО, студентка факультета журналистики МГУ**

Подготовила Ирина ХА



## Из лауреатов Оскара - в академики

**Члены съемочной группы оscarоносного фильма «Паразиты» приглашены для вступления в академию киноискусства США.**

Академия сообщила на своем сайте, что она направила приглашения 819 кинематографистам мира, «которые проявили

себя своим вкладом в киноискусство».

В список приглашенных актеров попали Чой Ву Сик, Чжан Хе Чжин, Чжо Ё Чжон, Ли Чжун Юн и Пак Со Дам.

Приглашения также получили дизайнер костюмов Чой Се Ён, редактор Ян Чжин Мо, композитор Чжун Чжэ Ир, продюсер Квак Син А, звукооператор Чой Тхэ Ён и сценарист Хан Чжин Вон.

Режиссер «Паразитов» Бон Чжун Хо и актер Сон Кан Хо были приняты в академию в 2015 году наряду с другим южнокорейским режиссером Им Кон Тхэком и актером Чой Мин Сиком.

В настоящее время членами академии являются 40 южнокорейских мастеров кино.

ИА РУСКОР

## Юрий Грымов о корейском кино



Одним из пристрастных зрителей корейского кино является режиссер, продюсер, сценарист, оператор, художественный руководитель театральной студии «ЮГ» и театра «Модерн», член российской академии киноискусств «Ника» Юрий ГРЫМОВ, для которого кинопоказ повод поделиться своим взглядом на корейское кино.

О корейском кинематографе в целом: я очень давно слежу за корейским кинематографом, потому что он мне нравится прямо по-настоящему, потому что корейцы молодцы, что они сохранили свою ценность художественную, они не пошли на поводу как те, которые хотят догнать и перегнать Голливуд. Корейцы взяли самое прекрасное из мирового кинематографа, но сохранили свою национальную черту.

Об актерских работах: я не говорю даже про прекрасные актерские работы – это тот случай, когда вспоминаются слова Станиславского: «Верю!». Я люблю смотреть корейские фильмы с субтитрами или когда есть голос за кадром, чтобы

были понятны интонации самих актеров.

Я помню, на меня сильное впечатление произвел фильм «Выбор» (Seontack) 2003 г. Каким-то он был честным, живым, таким человеческим. Вообще человечность уходит из мирового кинематографа, а корейцы ухитряются «вставлять» на экране людей: не просто актеров, а людей – искренних, живых.

Об операторской работе: изображение всегда очень интересное, но это связано исторически, потому что корейцы – люди очень чувственные, художественно тонко чувствующие фактуру, цвет и светотень, поэтому корейские операторы для меня – это прекрасные операторы.

Почему корейское кино: мне очень понравился фильм «Паразиты», который получил все награды. Вот это социальное неравенство, социальная несправедливость, запутанность, неоправданная агрессия... мне кажется, это сегодняшний мир, где все страдают от общества, которое не расставило акценты или забыло прекрасное выражение «что такое хорошо, что такое плохо».

Я очень рад, что корейский кинематограф получает большие награды по всему миру, и что он все-таки прорвал границы своего пространства и вышел на международный уровень. Поэтому корейский кинематограф – это всегда интересно! Это всегда интересно особенно для тех, кто любит кино».



**Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства РФ, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.**

### 1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

### 2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента),
- получение удостоверения личности,
- постановка на миграционный учет,

- получение свидетельства о рождении,
- юридическая консультация по другим вопросам.

### 3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ: ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна  
Тел.: 8919-981-7960  
E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

ФИО: Аксёнова Юлия Владимировна  
Тел.: 8904-770-6728  
E-mail: 89047706728@mail.ru

### РОСТОВ-НА-ДОНУ

ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна  
Тел.: 8928-139-6328  
E-mail: svedubinina@yandex.ru

### САМАРА

ФИО: Сабина Татьяна Павловна  
Тел.: 8905-302-5750  
E-mail: sabinina10@mail.ru

### ОРЕНБУРГ

ФИО: Гладких Алексей Григорьевич  
Тел.: 8922-836-3273  
E-mail: pokrow2004@mail.ru

### ТЕПЕРЬ ГАЗЕТУ «РК» МОЖНО ПОЛУЧАТЬ ПО СЛЕДУЮЩИМ АДРЕСАМ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

■ **город Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Президент Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigok-ro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;

■ **город Инчхон.** Корейский культурный центр (Президент Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Ионсугу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;

■ **город Кванджу.** Корёин майль (Президент Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;

■ **город Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Директор Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, [www.peaceasia.or.kr](http://www.peaceasia.or.kr)

### ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

**ЗВОНИТЕ:**

**8 925 517 40 36; 8 926 549 75 45**

### РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Помогу организовать траурные мероприятия любой сложности, оформление документов (морг, загс, военкомат, груз «200», социальное погребение), организация залов для прощания, отпевание, поминки.

Консультация по вопросам прощания, согласно корейским, еврейским, мусульманским канонам. Звонки и выезд в любое время.

По рекомендации газеты «Российские корейцы» - особое внимание и услуги.

Whatsup/viber:  
+7916-853-9892, Галина  
(официальный сотрудник похоронного бюро).



Одно из лучших многопрофильных лечебных учреждений города Кванджу Щинга

**ПРЕДЛАГАЕТ МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ ДЛЯ ГОСТЕЙ ИЗ РОССИИ:**

ОБЩАЯ ДИАГНОСТИКА, ХИРУРГИЯ, ОПЕРАЦИИ НА СУСТАВАХ. Обеспечение квалифицированным переводом на русский язык (тел. +82- 62-610-8109; +82-10-5109-2825).

Москва,  
Фрунзенская наб.,  
14/1, метро  
Парк культуры



Телефоны:  
+7 (499) 542-23-23;  
+7 (495) 775-06-56  
<http://beliy-juravl.ru/>

**БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ**  
корейский ресторан

